KitchenAid

TOASTERS
5KMT3115, 5KMT5115
OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
DE	**Bedienungsanleitung**	**11**
FR	**Le manuel d'utilisation**	**21**
IT	**Manuale del proprietario**	**32**
NL	**Gebruikershandleiding**	**41**
ES	**El manual del propietario**	**51**
PT	**Manual do proprietário**	**61**
EL	**Εγχειριδιο Κατοχου**	**70**
SV	**Användarhandbok**	**80**
NO	**Brukerhåndbok**	**88**
FI	**Omistajan Opas**	**96**
DA	**Brugervejledning**	**104**
IS	**Notandahandbók**	**113**
PL	**Instrukcja Obsługi**	**121**
CS	**Uživatelská Příručka**	**131**
TR	**Kullanici Kilavuzu**	**140**
UA	**Посібник з експлуатації**	**149**
AR	**دليل المالك**	**1**

W11627964A

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don’t follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. The appliance must not be immersed. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
4. European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
5. European Union Only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
9. Turn the appliance off, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
10. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
11. Do not let the cord hang over edge of table or counter.
12. Do not operate unattended.
13. Do not let the cord contact hot surfaces, including the stove.
14. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
15. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
18. Do not use the appliance outdoors.
19. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to off, then remove plug from wall outlet.
20. If the heating symbol is marked on appliance, it's meaning must be explained.
21. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

22. Do not place on or near a hot gas, electric burner or in a heated oven.

23. Do not use appliance for other than intended use.

24. Oversize foods, metal foil packages or utensils must not be inserted in the Toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.

25. A fire may occur if the Toaster is covered with or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like when in operation.

26. Do not attempt to dislodge food when the Toaster is plugged in.

27. When heating toaster pastries, always use the lightest Toast Colour Setting.

28. The bread may burn, therefore do not use the Toaster near or below combustible material, such as curtains.

29. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

30. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.

31. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

32. WARNING: To prevent electric shock, unplug before servicing.

 **CAUTION:** Surface may get hot during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.KitchenAid.co.uk** or **www.KitchenAid.eu**. This may save you the cost of a service call. To receive a free printed copy of the information online, call **00 800 381 040 26**.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Power: 5KMT3115 900 W and 5KMT5115 1500 W

NOTE: If the Plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the Plug in any way.

Do not use an extension cord. If the Power Supply Cord is too short, have a qualified electrician or technician install an outlet near the appliance.

A short Power Supply Cord (or detachable Power Supply Cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

PRODUCT USAGE

FUNCTION BUTTONS



BAGEL

Toasts the inside of a cut bagel without burning the bagel's outside surface.



DEFROST

Defrosts and toasts frozen food.



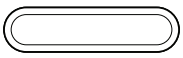
A LITTLE LONGER

Allows you to toast something for just "A little longer".



REHEAT

Quickly reheats previously toasted food.



CANCEL

Cancels the toasting cycle and raises your bread for removal.

PRODUCT USAGE (CONTINUED)

GETTING STARTED

Before using your Toaster for the first time, check the Extra-Wide Slots and remove any packing or printed material that might have fallen inside during shipping or handling.

IMPORTANT: To avoid damage to the Toaster, do not probe inside the Toaster Slots with any metal objects, including utensils.



⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Tuck the Power Cord into the Channel of the Cord Guide on the bottom of the Toaster so that it exits from the rear of the Toaster beneath the Crumb Tray.

   Plug into an earthed outlet.

   NOTE: You may see light smoke the first time you use the Toaster. This is normal. The smoke is harmless and will soon dissipate.

TOASTING

1. Insert bread or other food to be toasted into the Slots.

   TIP: For even toasting, toast only one bread type and thickness at a time. If toasting bagels, be sure to press the Bagel Button (◍). See “Toasting Bagels”.

   NOTE: The age, type, and moisture level of different breads may require different Shade Settings. For example, dry bread will brown more rapidly than moist bread and will require a lighter Setting.
2. Select your desired Shade by raising the Shade Control Lever for darker toasting or lowering the Lever for lighter toasting.
3. Press down on the High Lift Lever to start the Toasting Cycle. The toast will pop up automatically at the end of the Cycle and the Toaster will turn off.

   NOTE: If using a Function Button, you must lower the High Lift Lever first before selecting the function. The LED-Light next to the Function will be lit while the function is in use.
4. To cancel toasting at any time, press ⊗ (Cancel). The toast will pop up and the Toaster will turn off.

   TIP: For smaller items, lift up on the High Lift Lever to raise toast above the top of the Toaster.

TOASTING BAGELS

Your Toaster features a special Setting for Bagels, ensuring optimal heating time for the best results. The Heating Elements will adjust to nicely toast the inside of a cut bagel without burning the outside surface.

1. Insert bagels as indicated by the Bagel Icon (◍) on top of the Toaster.
2. With the Shade Control Lever set to your desired Shade, press down on the High Lift Lever to start the Toasting Cycle.

PRODUCT USAGE (CONTINUED)

3. Press the Bagel Indicator Light will glow. The bagels will pop up automatically at the end of the Cycle and the Toaster will turn off.

   TIP: The Bagel Function can be used at the same time as the Defrost Function.

DEFROST

The Defrost Function adds extra time to the Toasting Cycle to defrost frozen items before toasting them.

1. Insert bread or other food to be toasted into the Slots.
2. With the Shade Control Lever set to your desired Shade, press down on the High Lift Lever to start the Toasting Cycle.
3. Press the Defrost Indicator Light will glow. The toast will pop up automatically at the end of the Cycle and the Toaster will turn off.

A LITTLE LONGER

This Function allows you to toast something for just “A little longer” at the touch of a button without changing your favourite setting. Use this Function after the Toasting Cycle is complete and the toast has risen.

1. Press down on the High Lift Lever to lower the toast again into the Toaster to resume toasting.
2. Press +. The toast will pop up automatically at the end of the Cycle and the Toaster will turn off.

REHEAT

This Function allows you to quickly reheat previously toasted foods.

1. Insert the previously toasted food into the Slots.

   NOTE: Do not place food with butter or any other topping in the Toaster. Use the Reheat Function with dry foods only.
2. Press down on the High Lift Lever to start the Toasting Cycle.
3. Press . The toast will pop up automatically at the end of the Cycle and the Toaster will turn off, or you may press ⊗ at any time to cancel the Function.

   NOTE: No shade adjustment is necessary — the Reheat Function overrides whatever shade level you have set.

CARE AND CLEANING

CLEANING THE TOASTER

IMPORTANT: The Crumb Tray will be hot immediately following a Toasting Cycle. Allow the Toaster to cool before emptying the Crumb Tray.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

NOTE: For consistent browning results, empty the Crumb Tray after each use.

1. Unplug the Toaster and let it cool before cleaning.
2. Wipe the Toaster with a soft, damp cotton cloth. Do not use paper towels, abrasive cleansers, or liquid cleaning products. Do not immerse the Toaster in water.

   NOTE: If grease or oil splatters on the Toaster, wipe splatters away immediately using a clean, damp cotton cloth.
3. Press the “push icon” located in the centre of the Crumb Tray.

CARE AND CLEANING (CONTINUED)

4. Once the Crumb Tray has opened slightly, slide it out of the Toaster and shake the crumbs into a waste container.

   IMPORTANT: Be sure to open the Crumb Tray by pressing the "push icon" located in the centre. Forcing the Crumb Tray open may damage the Crumb Tray.

5. The Crumb Tray should be hand washed only.
6. Replace Crumb Tray by sliding it back into its Slot, and pressing in on the centre of the Crumb Tray until it clicks into place.

   NOTE: Do not use the Toaster without the Crumb Tray installed.

NOTE: KitchenAid does not recommend the use of a Toaster cover.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♺. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

EN

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website **www.adviceguide.org.uk** or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).

b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.

d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE (“GUARANTEE”) (CONTINUED)

e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
   - Repair of the defective product or product part, or
   - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

   Email-Address U.K.: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

   Email-Address IRELAND: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

   Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

   FOR SOUTH-AFRICA:

   Our local KitchenAid Distributor:
   KitchenAid Africa
   PO Box 52102
   V&A Waterfront
   Cape Town
   8002

   Contact our distributor:

   Telephone: +27 21 555 0700
   You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: **hello@kitchenaidafrica.com**

   FOR UAE:

   AL GHANDI ELECTRONICS.
   POST BOX NO. 9098,
   DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
   Toll free number: +971 4 2570007

g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.

h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.

b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).

c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.

d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.

e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
   Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

   After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

   Further information is also available on our website:

   - **For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu**
   - **For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com**
   - **For UAE: www.KitchenAid-MEA.com**

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 All rights reserved.

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠GEFAHR

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

⚠WARNUNG

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Heiße Oberflächen nicht berühren. Fassen Sie das Gerät an den Griffen oder Bedienknöpfen an.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Vermeiden Sie Stromschläge, indem Sie Netzkabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
4. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

5. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte von oder in der Nähe von Kindern verwendet werden.
8. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
9. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
10. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
11. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
12. Während dem Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen.
13. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen wie dem Herd in Kontakt kommt.
14. Zugängliche Oberflächen können heiß sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
15. Geräte dürfen nicht über eine externe Schaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient werden.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
18. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

19. Bringen Sie den Stecker immer zuerst am Gerät an, und schließen Sie dann erst das Netzkabel an die Steckdose an. Zur Trennung vom Stromnetz das Gerät ausschalten und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

20. Wenn sich auf einem Gerät ein Heizsymbol befindet, muss seine Bedeutung erläutert werden.

21. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenen Zubehörteilen/Vorsätzen kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.

22. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.

23. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

24. Übergroße Lebensmittel, Alufolie oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da dies Feuer- oder Stromschlaggefahr bedeuten kann.

25. Es können Brände entstehen, wenn der Toaster im Betrieb durch brennbare Materialien wie Vorhänge oder Wandbehänge bedeckt ist oder diese berührt bzw. zu nah an der Wand steht.

26. Versuchen Sie nicht, Lebensmittel herauszuholen, wenn der Toaster an die Steckdose angeschlossen ist.

27. Verwenden Sie beim Erwärmen von Gebäck stets den hellsten Bräunungsgrad.

28. Das Brot kann Feuer fangen. Daher darf der Toaster nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Vorhängen verwendet werden.

29. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

30. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.

31. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:

- in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- in Bauernhäusern
- in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
- in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

32. **WARNUNG:** Vor der Wartung den Netzstecker ziehen, um einen Stromschlag zu vermeiden.

ACHTUNG: Die Oberfläche kann während des Gebrauchs heiß werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de** oder **www.KitchenAid.eu**. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

⚠WARNUNG



Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Spannung: 220–240 Volt

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 5KMT3115 900 W und 5KMT5115 1500 W

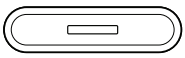
HINWEIS: Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Techniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

Es sollte ein kurzes Netzkabel (oder ein abnehmbares Netzkabel) verwendet werden, um das Risiko zu verringern, dass Personen an einem längeren Kabel hängenbleiben oder darüber stolpern.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

FUNKTIONSTASTEN



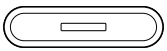
BAGEL

Toastet die Innenseite eines geschnittenen Bagels gut, ohne die Außenseite des Bagels zu verbrennen.



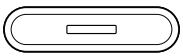
AUFTAUEN

Mit dieser Funktion werden gefrorene Lebensmittel aufgetaut und getoastet.



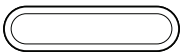
NUR NOCH EIN BISSCHEN

Ermöglicht Ihnen, etwas „Nur noch ein bisschen“ zu toasten.



AUFWÄRMEN

Wärmt bereits getoastete Lebensmittel schnell auf.



ABBRECHEN

Bricht den Toastvorgang ab und hebt das Brot zum Herausnehmen an.

GRUNDLAGEN

Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Toasters die extra breiten Schlitze und entfernen Sie sämtliche Verpackungsreste oder Druckmaterialien, die möglicherweise während des Transports oder bei der Handhabung hineingefallen sind.

WICHTIG: Um eine Beschädigung des Toasters zu vermeiden, dürfen keine Metallgegenstände sowie Utensilien in den Toaster eingeführt werden.



⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

1. Stecken Sie das Netzkabel so in die Kabelführung an der Unterseite des Toasters, dass es an der Rückseite des Toasters unterhalb der Krümelschublade wieder austritt.

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

HINWEIS: Möglicherweise sehen Sie bei der ersten Verwendung Ihres Toasters leichten Rauch. Dies ist normal. Der Rauch ist harmlos und verschwindet zügig.

VERWENDUNG DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

TOASTEN

1. Geben Sie Brot oder andere zu toastende Lebensmittel in die Schlitze.

   TIPP: Toasten Sie für gleichmäßige Ergebnisse jeweils nur eine Brotart und Scheibendicke pro Toastvorgang. Wenn Sie Bagels toasten, drücken Sie unbedingt die Bagel-Taste (◍). Lesen Sie dazu den Abschnitt „Bagels toasten“.

   HINWEIS: Alter, Art und Feuchtigkeitsgehalt der verschiedenen Brotsorten können unterschiedliche Bräunungsgradeinstellungen erfordern. Beispielsweise wird trockenes Brot schneller braun als feuchtes Brot und benötigt daher eine hellere Einstellung.
2. Wählen Sie Ihren gewünschten Bräunungsgrad, indem Sie den Bräunungsgrad-Regler für dunkleres Toasten nach oben oder für leichteres Toasten nach unten schieben.
3. Drücken Sie den hohen Auswurf herunter, um den Toastvorgang zu starten. Der Toast wird am Ende des Vorgangs automatisch angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet.

   HINWEIS: Bei der Verwendung einer Funktionstaste muss der hohe Auswurf vor der Auswahl der Funktion abgesenkt werden. Während die Funktion verwendet wird, leuchtet die LED-Leuchte neben der Funktion auf.
4. Um den Toastvorgang zu jedem beliebigen Zeitpunkt abzubrechen, drücken Sie die Abbruchtaste ⊗. Der Toast wird angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet.

   TIPP: Heben Sie den hohen Auswurf bei kleineren Stücken an, um den Toast aus der Öffnung der Schlitze zu heben.

BAGELS TOASTEN

Ihr Toaster verfügt über eine spezielle Einstellung für Bagels, die für optimale Wärme und Dauer und damit für bestmögliche Ergebnisse sorgt. Die Heizelemente werden so eingestellt, dass die Innenseite eines geschnittenen Bagels gut getoastet wird, ohne die Außenseite zu verbrennen.

1. Geben Sie die Bagels gemäß dem Bagel-Symbol (◍) oben auf den Toaster.
2. Wenn Sie den Bräunungsgrad-Regler auf den gewünschten Bräunungsgrad eingestellt haben, drücken Sie den hohen Auswurf nach unten, um den Toastvorgang zu starten.
3. Drücken Sie ◍, und die LED-Anzeige leuchtet auf. Der Bagel wird am Ende des Vorgangs automatisch angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet.

   TIPP: Die Bagel-Funktion kann gleichzeitig mit der Auftauen-Funktion verwendet werden.

AUFTAUEN

Längerer Vorgang zum Auftauen von tiefgefrorenen Lebensmitteln, bevor sie getoastet werden.

1. Geben Sie Brot oder andere zu toastende Lebensmittel in die Schlitze.
2. Wenn Sie den Bräunungsgrad-Regler auf den gewünschten Bräunungsgrad eingestellt haben, drücken Sie den hohen Auswurf nach unten, um den Toastvorgang zu starten.
3. Drücken Sie ❄, und die LED-Anzeige leuchtet auf. Der Toast wird am Ende des Vorgangs automatisch angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet.

VERWENDUNG DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

EXTRA-BRÄUNUNG

Mit dieser Funktion können Sie auf Knopfdruck etwas „Nur noch ein bisschen“ toasten, ohne Ihre Lieblingseinstellung zu verändern. Verwenden Sie diese Funktion, nachdem der Toastvorgang abgeschlossen und der Toast angehoben wurde.

1. Drücken Sie den hohen Auswurf nach unten, um den Toast wieder in den Toaster abzusenken und weiter zu toasten.
2. Drücken Sie +. Der Toast wird am Ende des Vorgangs automatisch angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet.

AUFWÄRMEN

Mit dieser Funktion können Sie bereits getoastete Lebensmittel schnell wieder erwärmen.

1. Geben Sie die zuvor getoasteten Lebensmittel in die Schlitze.

   HINWEIS: Geben Sie keine Lebensmittel mit Butter oder anderen Belägen in den Toaster. Verwenden Sie die Aufwärmfunktion nur für trockene Lebensmittel.
2. Drücken Sie den hohen Auswurf herunter, um den Toastvorgang zu starten.
3. Drücken Sie . Der Toast wird am Ende des Vorgangs automatisch angehoben und die Heizelemente des Toasters werden ausgeschaltet, oder drücken Sie ⊗, um die Funktion jederzeit abzubrechen.

   HINWEIS: Hier ist keine Einstellung des Bräunungsgrads erforderlich – die Aufwärmfunktion setzt die jeweilige Bräunungsstufeneinstellung außer Kraft.

PFLEGE UND REINIGUNG

REINIGUNG DES TOASTERS

WICHTIG: Die Krümelschublade ist unmittelbar nach einem Toastvorgang heiß. Lassen Sie den Toaster abkühlen, bevor Sie die Krümelschublade ausleeren.

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

HINWEIS: Leeren Sie die Krümelschublade nach jedem Gebrauch, um gleichbleibende Bräunungsergebnisse zu erzielen.

1. Trennen Sie den Toaster vor der Reinigung von der Stromversorgung und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Wischen Sie den Toaster mit einem weichen, feuchten Baumwolltuch ab. Verwenden Sie kein Küchenpapier, Scheuermittel oder flüssige Reinigungsmittel. Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser.

   HINWEIS: Wenn sich Fett oder Öl auf dem Toaster befindet, wischen Sie es sofort mit einem sauberen, feuchten Baumwolltuch ab.
3. Drücken Sie auf das „Symbol“ in der Mitte der Krümelschublade.
4. Wenn die Krümelschublade leicht geöffnet ist, ziehen Sie sie aus dem Toaster heraus, und schütteln Sie die Krümel in einen Abfallbehälter.

   WICHTIG: Öffnen Sie die Krümelschublade immer durch Drücken des „Symbols“ in der Mitte. Wenn Sie die Krümelschublade gewaltsam öffnen, kann die Krümelschublade beschädigt werden.
5. Die Krümelschublade darf nur von Hand gewaschen werden.

PFLEGE UND REINIGUNG (FORTSETZUNG)

6. Setzen Sie die Krümelschublade wieder ein, indem Sie sie wieder in ihren Schlitz schieben und in der Mitte auf die Krümelschublade drücken, bis sie einrastet.

   HINWEIS: Verwenden Sie den Toaster nicht ohne die Krümelschublade.

HINWEIS: KitchenAid rät von der Verwendung einer Toaster-Abdeckung ab.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♺ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektrogesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m^2, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(“Garantiegeber”)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.

b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.

c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.

e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.

f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:

- Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
- Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **BELGIEN: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **ÖSTERREICH: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu**

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unterder Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Telefonnummer: +41 32 475 10 10
E-Mail-Adresse: **info@novissa.ch**
Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
Haselweg 2
CH-4528 Zuchwil
Telefonnummer: 032 686 58 50
E-Mail-Adresse: **service@novissa.ch**

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d’Eau
L-3364 LEUDELANGE
Telefonnummer: +352 37 20 44 504
E-Mail-Adresse: **myriam.grof@grlou.com**

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.

i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.

b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B Schläge).

c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.

d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

e) **Nur für DEUTSCHLAND:**Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: **www.kitchenaid.eu** **www.kitchenaid.eu** (für die Schweiz) und **www.grouplouisiana.com** (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Alle Rechte vorbehalten.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

⚠ DANGER — **Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. N'immergez jamais l'appareil. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le cordon, les prises ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

4. Union européenne uniquement : Cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
5. Union européenne uniquement : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
8. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
9. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
10. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
11. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
12. Ne pas utiliser sans surveillance.
13. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
14. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
15. Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés avec une minuterie externe ou un système de commande à distance distinct.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.

17. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.

18. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

19. Fixez toujours l'appareil d'abord, puis branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Pour débrancher, placez toutes les commandes hors tension, puis débranchez la fiche de la prise murale.

20. Si le symbole de chauffage est indiqué sur l'appareil, il convient d'en déterminer la cause.

21. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

22. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.

23. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

24. Les aliments surdimensionnés, les emballages en aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain car ils peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

25. Un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert ou en contact avec des matériaux inflammables, notamment des rideaux, des tentures, des murs et autres, lorsqu'il est en fonctionnement.

26. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.

27. Utilisez toujours le réglage de brunissement le plus léger lorsque vous réchauffez des pâtisseries.

28. Le pain peut brûler. N'utilisez donc pas le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

29. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

30. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.

31. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

- cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- lieux de type gîte touristique.

32. AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez l'appareil avant de procéder à l'entretien.

 **ATTENTION :** La surface peut devenir chaude pendant l'utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.KitchenAid.fr** ou **www.KitchenAid.eu**. Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client. Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

ALIMENTATION

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220 - 240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 5KMT3115 900 W et 5KMT5115 1 500 W

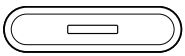
REMARQUE : si vous ne parvenez pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation amovible) doit être utilisé pour réduire le risque d'emmêlement ou de trébuchement avec un cordon plus long.

UTILISATION DU PRODUIT

BOUTONS DE FONCTION



BAGEL

Grille l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans brûler la surface extérieure du bagel.



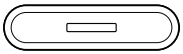
DÉCONGÉLATION

Décongèle les aliments surgelés pour les griller ensuite.



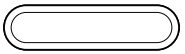
UN PEU PLUS LONGTEMPS

Vous permet de griller quelque chose un peu plus longtemps.



RÉCHAUFFER

Réchauffe rapidement les aliments déjà grillés.



ARRÊTER

Annule le cycle de brunissement et fait ressortir le pain pour le retirer.

UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, vérifiez les fentes extra-larges et retirez tous les emballages ou documents imprimés qui pourraient être tombés à l'intérieur pendant l'expédition ou la manipulation.

IMPORTANT : pour éviter d'endommager le grille-pain, n'insérez pas d'objet métallique dans les fentes, y compris des ustensiles.



⚠AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

1. Insérez le cordon d'alimentation dans le canal du guide du cordon situé sous le grille-pain de manière à ce qu'il ressorte par l'arrière du grille-pain, sous le tiroir à miettes.

   Branchez l'appareil à une prise de terre.

   REMARQUE : il est possible qu'une légère fumée s'échappe lors de la première utilisation du grille-pain. C'est normal. La fumée est sans danger et disparaîtra vite.

BRUNISSEMENT

1. Insérez du pain ou un autre aliment à griller dans les fentes.

   INFO-BULLE : pour un brunissement uniforme, ne faites griller qu'un seul type et qu'une seule épaisseur de pain à la fois. Si vous faites griller des bagels, assurez-vous d'appuyer sur le bouton Bagel (◍). Voir la section « Brunissage des bagels ».

   REMARQUE : la fraîcheur, le type et le niveau d'humidité de différents pains peuvent nécessiter des degrés de brunissement différents. Par exemple, le pain sec brunit plus rapidement que le pain humide et nécessite un réglage plus léger.
2. Sélectionnez le degré de brunissement souhaité en glissant le bouton vers le haut pour un pain bien grillé ou vers le bas pour un pain légèrement doré.
3. Appuyez sur le levier manuel pour remonter le pain pour lancer le cycle de brunissement. Le pain remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain revient en position OFF.

   REMARQUE : lorsque vous utilisez un bouton de fonction, il faut d'abord abaisser le levier manuel avant de sélectionner la fonction. L'indicateur LED situé à côté de la fonction s'allume pendant son utilisation.
4. Pour annuler le cycle de brunissement à tout moment, appuyez sur ⊗ (Arrêter). Le pain remonte et le grille-pain s'éteint.

   INFO-BULLE : pour les petits aliments, soulevez le levier manuel pour remonter le pain vers le haut du grille-pain.

UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

BRUNISSEMENT DES BAGELS

Votre grille-pain est doté d'un réglage spécial pour les bagels, garantissant une durée de chauffe optimale pour des résultats parfaits. Les éléments chauffants s'ajustent pour griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans brûler la surface extérieure.

1. Insérez les bagels comme indiqué par l'icône Bagel (◍) sur le dessus du grille-pain.
2. Avec le bouton de sélection réglée sur le degré de brunissement souhaité, appuyez sur le levier manuel pour lancer le cycle de brunissement.
3. Appuyez sur ◍ L'indicateur Bagel s'allume. Le bagel remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain revient en position OFF.

   INFO-BULLE : la fonction Bagel peut être utilisée en même temps que la fonction Décongélation.

DÉCONGÉLATION

La fonction Décongélation prolonge le cycle de brunissement pour décongeler les aliments avant de les griller.

1. Insérez du pain ou un autre aliment à griller dans les fentes.
2. Avec le bouton de sélection réglée sur le degré de brunissement souhaité, appuyez sur le levier manuel pour lancer le cycle de brunissement.
3. Appuyez sur ✳ L'indicateur Décongélation s'allume. Le pain remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain revient en position OFF.

UN PEU PLUS LONGTEMPS

Cette fonction vous permet de griller l'aliment un peu plus longtemps d'une simple pression sur un bouton sans modifier votre réglage préféré. Utilisez cette fonction une fois que le cycle de brunissement est terminé et que le pain est remonté.

1. Appuyez sur le levier manuel pour remettre le pain dans le grille-pain et reprendre le cycle de brunissement.
2. Appuyez sur +. Le pain remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain revient en position OFF.

RÉCHAUFFER

Cette fonction vous permet de réchauffer rapidement les aliments déjà grillés.

1. Insérez les aliments déjà grillés dans les fentes.

   REMARQUE : ne placez pas d'aliments contenant du beurre ou toute autre garniture dans le grille-pain. Utilisez la fonction Réchauffer uniquement pour les aliments secs.
2. Appuyez sur le levier manuel pour remonter le pain pour lancer le cycle de brunissement.
3. Appuyez sur . Le pain remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain s'éteint. Vous pouvez également appuyer sur ⊗ à tout moment pour arrêter la fonction.

   REMARQUE : aucun réglage du brunissement n'est nécessaire – La fonction Réchauffer remplace le degré de brunissement que vous avez défini.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DU GRILLE-PAIN

IMPORTANT : le tiroir à miettes sera chaud juste après un cycle de brunissement. Laissez le grille-pain refroidir avant de vider le tiroir à miettes.

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMARQUE : pour un brunissement homogène, videz le tiroir réceptacle de miettes après chaque utilisation.

1. Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon en coton doux et humide. N'utilisez pas de serviettes en papier, de nettoyants abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne plongez pas le grille-pain dans l'eau.

   REMARQUE : retirez immédiatement les éventuelles projections d'huile ou de graisse à l'aide d'un chiffon en coton propre et humide.
3. Appuyez sur le "symbole" situé au centre du tiroir à miettes.
4. Une fois que le tiroir à miettes s'est légèrement ouvert, faites-le glisser hors du grille-pain et videz le tiroir dans une poubelle.

   IMPORTANT : assurez-vous d'ouvrir le tiroir à miettes en appuyant sur le "symbole" au centre. Vous risquez d'endommager le tiroir à miettes en forçant son ouverture.
5. Le tiroir à miettes doit uniquement être lavé à la main.
6. Replacez le tiroir à miettes en le faisant glisser dans la fente et en appuyant au centre du tiroir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

   REMARQUE : n'utilisez pas le grille-pain sans le tiroir à miettes.

REMARQUE : KitchenAid ne recommande pas l'utilisation d'une housse de grille-pain.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♺. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole ⍰ présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/EU et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, **(« Garant »)** accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.

e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE ») (SUITE)

f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
   - Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
   - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

   Adresse e-mail **FRANCE : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu**

   Adresse e-mail **BELGIQUE : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

   Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

   Pour la SUISSE :

   Novissa AG
   Schulstrasse 1a
   CH-2572 Sutz
   Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10
   Adresse e-mail: **info@novissa.ch**
   Novissa Service Center
   VEBO Genossenschaft
   CH-4528 Zuchwil
   Numéro de téléphone: 032 686 58 50
   Adresse e-Mail: **service@novissa.ch**

   Pour le LUXEMBOURG:

   Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

   GROUP LOUISIANA S.A.

   5 Rue du Château d'Eau
   L-3364 LEUDELANGE
   Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504
   Adresse e-mail: **myriam.grof@grlou.com**

h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.

i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.

j) **Pour la FRANCE uniquement :** La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.

b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).

c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.

d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse :**La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :
www.kitchenaid.fr (France) - **www.kitchenaid.eu** - **www.grouplouisiana.com** (Luxembourg) - **www.kitchenaid.ch** (Suisse)

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE ») (SUITE)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
   - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
   - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou

2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Tous droits réservés.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

⚠PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

⚠AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici o manopole.
3. Non immergere l'apparecchio. Al fine di evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua né in altri liquidi.
4. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

5. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
6. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
7. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o in prossimità di bambini è necessaria la supervisione.
8. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
9. Spegnere l'apparecchio, quindi staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
10. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
11. Non lasciare il cavo di alimentazione sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.
12. Non lasciare in funzione l'apparecchio incustodito.
13. Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde, incluso il piano cottura.
14. Quando l'apparecchio è in funzione, le superfici accessibili potrebbero raggiungere temperature elevate.
15. Non è previsto l'uso dell'apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
17. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
18. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

19. Collegare sempre il cavo all'apparecchio prima di collegarlo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, spostare tutti i comandi sulla posizione di spegnimento, quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.

20. Se un simbolo di riscaldamento è presente sull'apparecchio, è necessario spiegarne il significato.

21. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.

22. Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di un fornello a gas o elettrico o un forno caldo.

23. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

24. Non inserire alimenti troppo voluminosi, fogli d'alluminio o utensili nel tostapane, in quanto potrebbero comportare rischi di incendio o scosse elettriche.

25. Se il tostapane è coperto o a contatto con materiali infiammabili, tra cui tende, teli, pareti e simili, durante il funzionamento, potrebbe verificarsi un incendio.

26. Non tentare di estrarre alimenti quando il tostapane è collegato alla presa di corrente.

27. Quando si riscaldano i dolci nel tostapane, utilizzare sempre l'impostazione più bassa per la doratura.

28. Il pane potrebbe bruciare, pertanto non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili, come ad esempio le tende.

29. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

30. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.

31. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:

- aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

32. AVVERTENZA: Per evitare scosse elettriche, scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione.

ATTENZIONE: la superficie potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web **www.KitchenAid.it** o **www.KitchenAid.eu**. Così facendo si può risparmiare il costo di una chiamata di assistenza. Per ricevere una copia cartacea gratuita delle informazioni online, chiamare il numero **00 800 381 040 26**.

REQUISITI ELETTRICI

AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Voltaggio: 220-240 Volt

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 5KMT3115 900 W e 5KMT5115 1500 W

NOTA: se la spina e la presa non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina.

Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista o a un tecnico qualificato per installare una presa vicino all'apparecchio.

Utilizzare un cavo di alimentazione corto (o un cavo di alimentazione rimovibile) per ridurre il rischio di aggrovigliamenti o di inciampare in un cavo più lungo.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

PULSANTI FUNZIONE



BAGEL

Per tostare la parte interna di un bagel tagliato senza bruciarne la parte esterna.



SCONGELAMENTO

Per scongelare e tostare un alimento congelato.



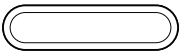
UN PO' PIÙ A LUNGO

Consente di prolungare la durata della tostatura.



RISCALDAMENTO

Riscalda rapidamente gli alimenti già tostati.



ANNULLA

Consente di annullare il ciclo di tostatura e sollevare il pane per rimuoverlo.

PER INIZIARE

Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, controllare gli scomparti più ampi e rimuovere eventuali materiali stampati o di imballaggio che potrebbero essere caduti all'interno durante la spedizione o la manipolazione.

IMPORTANTE: per evitare di danneggiare il tostapane, non toccare l'interno degli scomparti del tostapane con oggetti metallici, inclusi gli utensili.



⚠AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

1. Inserire il cavo di alimentazione nell'avvolgicavo nella parte inferiore del tostapane in modo che fuoriesca dal retro del tostapane sotto il vassoio raccoglibriciole.

Collegarlo a una presa con messa a terra.

NOTA: la prima volta che si utilizza il tostapane è possibile notare una leggera emissione di fumo. Si tratta di un comportamento normale. Il fumo è innocuo e scomparirà presto.

UTILIZZO DEL PRODOTTO (CONTINUA)

TOSTATURA

1. Inserire il pane o altri alimenti da tostare negli scomparti.

   SUGGERIMENTO: per una tostatura omogenea, tostare solo un tipo di pane e uno spessore alla volta. Se si tostano i bagel, assicurarsi di premere l'apposito pulsante (◍). Vedere "Tostatura dei bagel".

   NOTA: a seconda della freschezza, del tipo e del livello di umidità del pane utilizzato, potrebbe essere necessario impostare una doratura diversa. Ad esempio, il pane asciutto si tosterà più rapidamente rispetto a quello umido e richiederà un'impostazione più leggera.
2. Selezionare la doratura desiderata sollevando la leva di controllo per una doratura più intensa o abbassandola per una doratura più leggera.
3. Premere verso il basso la leva di sollevamento per avviare il ciclo di tostatura. Il pane tostato si solleverà automaticamente al termine del ciclo e il tostapane si spegnerà.

   NOTA: se si utilizza un pulsante funzione, prima di selezionare la funzione è necessario abbassare la leva di sollevamento. Quando la funzione è in uso, la spia LED accanto si accende.
4. Per annullare la tostatura in qualsiasi momento, premere ⊗ (Annulla). Il pane tostato si solleverà e il tostapane si spegnerà.

   SUGGERIMENTO: in caso di alimenti di dimensioni più piccole, sollevare la leva di sollevamento per portare il cibo sopra la parte superiore del tostapane.

TOSTATURA DEI BAGEL

Il tostapane è dotato di un'impostazione speciale per i bagel, che garantisce il tempo di riscaldamento ideale per ottenere i migliori risultati. La resistenza si regola automaticamente per tostare la parte interna di un bagel tagliato senza bruciare la parte esterna.

1. Inserire i bagel come indicato dall'icona dedicata (◍) sulla parte superiore del tostapane.
2. Con la leva di controllo impostata sul livello di doratura desiderato, premere verso il basso la leva di sollevamento per avviare il ciclo di tostatura.
3. Premendo ◍, l'indicatore per bagel si accende. Il bagel si solleverà automaticamente al termine del ciclo e il tostapane si spegnerà.

   SUGGERIMENTO: la funzione Bagel può essere utilizzata contemporaneamente alla funzione di scongelamento.

SCONGELAMENTO

La funzione di scongelamento prolunga il ciclo di tostatura per scongelare gli alimenti congelati prima di tostarli.

1. Inserire il pane o altri alimenti da tostare negli scomparti.
2. Con la leva di controllo impostata sul livello di doratura desiderato, premere verso il basso la leva di sollevamento per avviare il ciclo di tostatura.
3. Premendo ❄, l'indicatore di scongelamento si accende. Il pane tostato si solleverà automaticamente al termine del ciclo e il tostapane si spegnerà.

UN PO' PIÙ A LUNGO

Questa funzione consente di tostare un po' più a lungo semplicemente premendo un pulsante, senza modificare le impostazioni preferite. Utilizzare questa funzione dopo che il ciclo di tostatura è stato completato e il pane tostato si è sollevato.

1. Premere verso il basso la leva di sollevamento per reinserire il pane tostato nel tostapane e riprendere la tostatura.
2. Premere ▨+. Il pane tostato si solleverà automaticamente al termine del ciclo e il tostapane si spegnerà.

UTILIZZO DEL PRODOTTO (CONTINUA)

RISCALDAMENTO

Questa funzione consente di riscaldare rapidamente gli alimenti già tostati.

1. Inserire l'alimento già tostato negli scomparti.

   NOTA: non mettere alimenti con burro o altre farciture nel tostapane. Utilizzare la funzione di riscaldamento solo per alimenti asciutti.
2. Premere verso il basso la leva di sollevamento per avviare il ciclo di tostatura.
3. Premere . Il pane tostato si solleverà automaticamente al termine del ciclo e il tostapane si spegnerà; oppure è possibile premere ⊗ in qualsiasi momento per annullare la funzione.

   NOTA: non è necessaria alcuna regolazione della doratura. La funzione di riscaldamento annulla qualsiasi livello di doratura impostato.

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DEL TOSTAPANE

IMPORTANTE: il vassoio raccoglibriciole sarà caldo immediatamente dopo il ciclo di tostatura. Lasciare raffreddare il tostapane prima di svuotare il vassoio raccoglibriciole.

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

NOTA: per una doratura uniforme, svuotare il vassoio raccoglibriciole dopo ogni uso.

1. Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. Pulire il tostapane con un panno di cotone morbido e umido. Non utilizzare carta da cucina, detergenti abrasivi o prodotti liquidi per la pulizia. Non immergere il tostapane in acqua.

   NOTA: se sul tostapane viene schizzato del grasso o dell'olio, rimuovere subito gli schizzi con un panno di cotone pulito e umido.
3. Premere "l'icona" situata al centro del vassoio raccoglibriciole.
4. Dopo aver aperto leggermente il vassoio raccoglibriciole, estrarlo dal tostapane e scuoterlo per far cadere le briciole in un contenitore per rifiuti.

   IMPORTANTE: aprire il vassoio raccoglibriciole premendo "l'icona" situata al centro. L'apertura forzata del vassoio raccoglibriciole potrebbe danneggiarlo.
5. Il vassoio raccoglibriciole deve essere lavato solo a mano.
6. Riposizionare il vassoio raccoglibriciole facendolo scorrere nel relativo scomparto e premendo al centro del vassoio fino a quando non scatta in posizione.

   NOTA: non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole inserito.

NOTA: KitchenAid sconsiglia l'uso di un coperchio per tostapane.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♺. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE (CONTINUA)

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA")

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio **("Garante")** concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Russia, Svizzera o Turchia.

b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.

d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.

e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:

- Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
- Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.

f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: **CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu** / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**

g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID (“GARANZIA”) (CONTINUA)

h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.

b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).

c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.

d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l’inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l’intero prodotto.

e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: **www.kitchenaid.eu**

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: **https://www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto**

©2022 Tutti i diritti riservati.

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden “GEVAAR” of “WAARSCHUWING”. Deze woorden betekenen het volgende:

⚠ GEVAAR — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.**

⚠ WAARSCHUWING — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.**

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
3. Het apparaat mag niet worden ondergedompeld. Om elektrische schokken te voorkomen, mag je het snoer, de stekker en het apparaat niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

4. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
6. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
7. Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
8. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
9. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
10. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
11. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
12. Gebruik het apparaat niet zonder toezicht.
13. Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals het fornuis.
14. De aanraakbare oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is.
15. Apparaten zijn niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
16. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

17. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.

18. Gebruik het apparaat niet buiten.

19. Steek altijd eerst de stekker in het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Om de stekker uit het stopcontact te halen, zet je eerst een knop op de uitstand. Vervolgens haal je de stekker uit het stopcontact.

20. Als het verwarmingssymbool op het apparaat is gemarkeerd, moet de betekenis ervan worden uitgelegd.

21. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.

22. Plaats het apparaat niet op of bij hete elektrische of gaskookplaten of in een verwarmde oven.

23. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd.

24. Extra grote etenswaren, verpakkingen van aluminiumfolie of keukengerei mogen niet in de broodrooster worden geplaatst, omdat dit brandgevaar of een elektrische schok met zich mee kan brengen.

25. Er kan brand ontstaan als de broodrooster wordt bedekt met of in aanraking komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen, muren en dergelijke, wanneer deze aan staat.

26. Probeer geen etenswaren los te maken wanneer de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.

27. Gebruik altijd de lichtste bruiningsinstelling wanneer je broodjes verwarmt.

28. Het brood kan verbranden. Gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.

29. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

30. Zie het gedeelte “Onderhoud en reiniging” voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.

31. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
- bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

32. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat je onderhoud uitvoert om elektrische schokken te voorkomen.

 **LET OP:** Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

ELEKTRISCHE VEREISTEN

⚠WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 volt

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 5KMT3115 900 W en 5KMT5115 1500 W

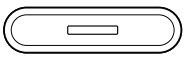
NOTA: Als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit zelf de stekker.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of monteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

Gebruik een kort netsnoer (of een verwijderbaar netsnoer) om het risico van verstrikt raken of struikelen over een langer snoer te verkleinen.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

FUNCTIEKNOPPEN



BAGEL

Roostert de binnenkant van een opengesneden bagel zonder dat de buitenkant verbrandt.



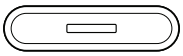
ONTDOOIEN

Ontdooit en roostert bevroren brood.



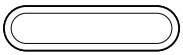
NOG EVEN

Hiermee kun je nog niet iets langer roosteren.



OPNIEUW OPWARMEN

Verwarmt eerder geroosterd voedsel snel opnieuw.



ANNULEREN

Het roosteren wordt geannuleerd en het brood komt omhoog, zodat je het kunt verwijderen.

HET PRODUCT GEBRUIKEN (VERVOLG)

AAN DE SLAG

Controleer voordat je de broodrooster voor het eerst gebruikt eerst de extra brede sleuven en verwijder alle verpakkingsmateriaal of gedrukt materiaal dat tijdens verzending of verwerking in het apparaat is gevallen.

BELANGRIJK: Steek geen metalen voorwerpen in de sleuven van de broodrooster, ook geen keukengerei, om schade aan de broodrooster te voorkomen.



⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

1. Steek het netsnoer in de sleuf van de snoerhouder aan de onderkant van de broodrooster, zodat het uit de achterkant van het broodrooster onder de kruimellade komt.

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

NOTA: Mogelijk zie je lichte rook wanneer je de broodrooster voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal. Deze rook is onschadelijk en verdwijnt snel.

ROOSTEREN

1. Plaats brood of andere etenswaren die je wilt roosteren in de sleuven.

TIP: Voor gelijkmatig roosteren rooster je slechts één broodsoort en -dikte tegelijk. Als je bagels wilt roosteren, druk dan op de bagelknop (◍). Zie "Bagels roosteren".

NOTA: De versheid, het type en het vochtgehalte van brood kunnen van invloed zijn op de vereiste bruiningsinstelling. Droog brood zal bijvoorbeeld sneller bruin worden dan vochtig brood en zal een lichtere stand vereisen.

2. Duw de hendel voor bruiningsregeling omhoog voor donkerder brood of omlaag voor lichter brood.

3. Druk de hoogtehendel naar beneden om de roostercyclus te starten. Het geroosterde brood komt aan het einde van de roostercyclus automatisch omhoog en de broodrooster wordt dan automatisch uitgeschakeld.

NOTA: Bij gebruik van een functieknop moet je de hoogtehendel eerst laten zakken voordat je de functie selecteert. Het ledlampje naast de functie brandt tijdens het gebruik van de functie.

4. Je kunt het roosteren op elk gewenst moment annuleren door op ⊗ (annuleren) te drukken. Het geroosterde brood komt omhoog en de broodrooster wordt uitgeschakeld.

TIP: Voor kleinere items til je de hoogtehendel omhoog om het geroosterde brood boven de bovenkant van de broodrooster omhoog te brengen.

HET PRODUCT GEBRUIKEN (VERVOLG)

BAGELS ROOSTEREN

De broodrooster heeft een speciale instelling voor bagels, waardoor een optimale roostertijd wordt bereikt voor de beste resultaten. De verwarmingselementen passen zich aan, zodat de binnenkant van een opengesneden bagel goed wordt geroosterd zonder de buitenkant te verbranden.

1. Plaats de bagels zoals aangegeven door het bagelpictogram (◫) boven op de broodrooster.
2. Stel de hendel voor bruiningsregeling in op de gewenste bruining en druk de hoogtehendel omlaag om de roostercyclus te starten.
3. Druk op ◫ en het bagellampje gaat branden. De bagels komen automatisch omhoog aan het einde van de cyclus en de broodrooster wordt uitgeschakeld.

   TIP: De bagelfunctie kan tegelijkertijd met de ontdooifunctie worden gebruikt.

ONTDOOIEN

De ontdooifunctie voegt extra tijd toe aan de roostercyclus om bevroren brood te ontdooien voordat het wordt geroosterd.

1. Plaats brood of andere etenswaren die je wilt roosteren in de sleuven.
2. Stel de hendel voor bruiningsregeling in op de gewenste bruining en druk de hoogtehendel omlaag om de roostercyclus te starten.
3. Druk op ❄ en het ontdooilampje gaat branden. Het geroosterde brood komt aan het einde van de roostercyclus automatisch omhoog en de broodrooster wordt dan automatisch uitgeschakeld.

NOG EVEN

Met deze functie kun je met één druk op de knop iets langer roosteren zonder je favoriete instelling te wijzigen. Gebruik deze functie nadat de roostercyclus is voltooid en het geroosterde brood omhoog is gekomen.

1. Druk de hoogtehendel omlaag om het geroosterde brood terug in de broodrooster te laten zakken en het roosteren te hervatten.
2. Druk op ▨+. Het geroosterde brood komt aan het einde van de roostercyclus automatisch omhoog en de broodrooster wordt dan automatisch uitgeschakeld.

OPNIEUW OPWARMEN

Met deze functie kun je eerder geroosterd voedsel snel opwarmen.

1. Plaats de eerder geroosterde etenswaren in de sleuven.

   NOTA: Plaats geen etenswaren met boter of andere beleg in de broodrooster. Gebruik de opwarmfunctie alleen voor droog voedsel.
2. Druk de hoogtehendel naar beneden om de roostercyclus te starten.

HET PRODUCT GEBRUIKEN (VERVOLG)

3. Druk op ⓜ. Het geroosterde brood komt aan het einde van de cyclus automatisch omhoog en de broodrooster wordt uitgeschakeld. Je kunt elk gewenst moment op ⊗ drukken om de functie te annuleren.

   NOTA: Je hoeft de bruining niet aan te passen - de functie voor opnieuw verwarmen heeft voorrang op het bruiningsniveau dat je hebt ingesteld.

ONDERHOUD EN REINIGING

DE BROODROOSTER SCHOONMAKEN

BELANGRIJK: De kruimellade is direct na een roostercyclus heet. Laat de broodrooster afkoelen voordat je het kruimelbakje leegt.

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

NOTA: Leeg de kruimellade na elk gebruik voor consistente bruiningsresultaten.

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen voordat je deze gaat schoonmaken.
2. Veeg de broodrooster af met een zachte, vochtige katoenen doek. Gebruik geen papieren handdoeken, schurende reinigingsmiddelen of vloeibare reinigingsmiddelen. Dompel de broodrooster niet onder in water.

   NOTA: Als er vet of olie op de broodrooster spat, veeg de spatten dan onmiddellijk weg met een schone, vochtige katoenen doek.
3. Druk op het "pictogram" in het midden van de kruimellade.
4. Als de kruimellade iets is geopend, schuif je deze uit de broodrooster en schud je de kruimels in een afvalbak.

   BELANGRIJK: Open de kruimellade door op het "pictogram" in het midden te drukken. Als je de kruimellade forceert, kan deze beschadigd raken.
5. De kruimellade mag alleen met de hand worden afgewassen.
6. Plaats de kruimellade terug door deze terug in de sleuf te schuiven en op het midden van de kruimellade te drukken totdat deze op zijn plaats klikt.

   NOTA: Gebruik de broodrooster niet zonder dat de kruimellade is geplaatst.

NOTA: KitchenAid raadt het gebruik van een broodroosterhoes af.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♺. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR (VERVOLG)

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel **(‘Garantieverlener’)** verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België **(‘Garantieverlener’)** verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.

b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.

d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
   - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
   - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

   België: E-mailadres:**CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu**

   Nederland: E-mailadres: **CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu**

   Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.

h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.

b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).

c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.

d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

   Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: **www.kitchenaid.eu**

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Alle rechten voorbehouden.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.**

⚠ADVERTENCIA — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los botones.
3. No sumerja el aparato en líquidos. Para evitar sufrir descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
5. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
6. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
7. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños o son ellos los que lo hacen.
8. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
9. Apague el aparato y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose antes de montar y desmontar las piezas y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
10. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
11. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
12. No deje el aparato sin supervisión.
13. No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes, incluida la estufa.
14. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
15. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
16. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

17. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.

18. No utilice el aparato al aire libre.

19. Conecte siempre el cable al aparato antes de enchufarlo a la toma de pared. Para desconectar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de pared.

20. Si aparece el símbolo de calor en el aparato, debe explicarse el significado.

21. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

22. No coloque el aparato sobre ningún quemador (gas o eléctrico) ni en el interior de ningún horno que estén calientes, ni lo sitúe próximo a ninguno de ellos.

23. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.

24. No debe introducir en la tostadora alimentos de gran tamaño, paquetes de papel aluminio o cualquier tipo de utensilio, ya que puede suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

25. Si la tostadora está cubierta o en contacto con material inflamable, como cortinas, tapicería y materiales similares mientras está en funcionamiento, podría producirse un incendio.

26. No intente retirar los alimentos cuando la tostadora esté enchufada.

27. Al calentar pasteles, seleccione siempre el ajuste de nivel de tueste más suave.

28. El pan puede quemarse, por lo tanto, no utilice la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles, como cortinas.

29. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

30. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

31. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:

- Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
- Granjas
- Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
- Hostales en los que se ofrecen desayunos

32. ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, desenchufe el aparato antes de realizar cualquier labor de mantenimiento.

 **PRECAUCIÓN:** La superficie puede calentarse durante el uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite **www.KitchenAid.eu**. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Voltaje: 220-240 voltios

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 5KMT3115 900 W y 5KMT5115 1500 W

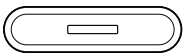
NOTA: Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

Se debe utilizar un cable de alimentación corto (o un cable de alimentación extraíble) para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo.

USO DEL PRODUCTO

BOTONES DE FUNCIÓN



BAGEL

Tuesta el interior de un bagel cortado sin quemar la superficie.



DESCONGELACIÓN

Descongela y tuesta alimentos congelados.



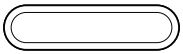
UN POCO MÁS TOSTADO

Permite tostar algo “un poco más”.



RECALENTAMIENTO

Recalienta rápidamente alimentos tostados previamente.



CANCELAR

Cancela el ciclo de tueste y eleva el pan para que se pueda retirar.

USO DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar la tostadora por primera vez, compruebe las ranuras extraanchas y retire cualquier material impreso de embalaje que pueda haber caído dentro durante el envío o la manipulación.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la tostadora, no introduzca ningún objeto metálico por sus ranuras, incluidos utensilios.



⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

1. Introduzca el cable de alimentación en el canal de la guía del cable de la parte inferior de la tostadora para que salga por la parte trasera de la tostadora por debajo de la bandeja recogemigas.

   Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

   NOTA: Es posible que se produzca un poco de humo la primera vez que utilice la tostadora. Esto es normal. El humo no es peligroso y pronto se desvanecerá.

TUESTE

1. Introduzca el pan u otros alimentos que desee tostar en las ranuras.

   SUGERENCIA: Para un tueste uniforme, tueste solo un tipo de pan y del mismo grosor a la vez. Si va a tostar bagels, asegúrese de pulsar el botón para bagels (◍). Consulte "Tueste de bagels".

   NOTA: El frescor, el tipo y el nivel de humedad de los distintos panes pueden requerir diferentes ajustes de tueste. Por ejemplo, el pan más seco se tostará más rápidamente que el pan más húmedo, por lo que requerirá menos tiempo de tueste.
2. Seleccione el grado de tueste que desee elevando el mando de control de intensidad de tueste para un tueste más intenso o bajándolo para uno más suave.
3. Empuje la palanca de elevación hacia abajo para iniciar el ciclo de tueste. El pan se elevará automáticamente al final del ciclo de tueste y la tostadora se apagará.

   NOTA: Para usar un botón de función, debe bajar la palanca de elevación antes de seleccionar la función. La luz LED situada junto a la función se iluminará mientras esté en uso la función.
4. Para cancelar el tueste en cualquier momento, pulse ⊗ (Cancelar). La tostada se elevará y la tostadora se apagará.

   SUGERENCIA: Para alimentos más pequeños, levante la palanca de elevación sobre la parte superior de la tostadora.

USO DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

TUESTE DE BAGELS

La tostadora incluye un ajuste especial para bagels, con el que se garantiza el tiempo y el nivel de tueste ideal para que el resultado sea perfecto. Las resistencias se ajustan para tostar perfectamente el interior de un bagel cortado sin quemar la superficie exterior.

1. Inserte los bagels tal como indica el icono de bagel (◖◗) situado en la parte superior de la tostadora.
2. Con el control de intensidad de tueste, ajuste el grado de tueste que desee y empuje la palanca hacia abajo para iniciar el ciclo de tueste.
3. Pulse ◖◗, el indicador luminoso de la función para bagels se iluminará. El bagel se elevará automáticamente al final del ciclo de tueste y la tostadora se apagará.

   SUGERENCIA: La función de bagel se puede usar al mismo tiempo que la función de descongelación.

DESCONGELACIÓN

La función de descongelación prolonga el ciclo de tueste para descongelar alimentos congelados antes de tostarlos.

1. Introduzca el pan u otros alimentos que desee tostar en las ranuras.
2. Con el control de intensidad de tueste, ajuste el grado de tueste que desee y empuje la palanca hacia abajo para iniciar el ciclo de tueste.
3. Pulse ✱; el indicador luminoso de la función de descongelación se iluminará. El pan se elevará automáticamente al final del ciclo de tueste y la tostadora se apagará.

UN POCO MÁS TOSTADO

Esta función le permite tostar algo "un poco más" con solo tocar un botón sin cambiar su configuración favorita. Utilice esta función una vez completado el ciclo de tueste y cuando haya salido la tostada.

1. Empuje la palanca de elevación hacia abajo para volver a introducir la rebanada en la tostadora y reanudar el tueste.
2. Pulse ▨+. El pan se elevará automáticamente al final del ciclo de tueste y la tostadora se apagará.

RECALENTAMIENTO

Esta función le permite recalentar rápidamente alimentos tostados previamente.

1. Inserte los alimentos previamente tostados en las ranuras.

   NOTA: No coloque alimentos con mantequilla ni ningún otro aderezo en la tostadora. Utilice la función de recalentamiento solo para alimentos secos.
2. Empuje la palanca de elevación hacia abajo para iniciar el ciclo de tueste.

USO DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

3. Pulse . El pan se elevará automáticamente al final del ciclo de tueste y la tostadora se apagará; también puede pulsar ⊗ en cualquier momento para cancelar la función.

   NOTA: No es necesario ningún ajuste de tueste: la función de recalentamiento tendrá prioridad sobre cualquier otro nivel de tueste que haya seleccionado anteriormente.

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DE LA TOSTADORA

IMPORTANTE: La bandeja recogemigas estará caliente inmediatamente después de un ciclo de tueste. Deje que la tostadora se enfríe antes de vaciar la bandeja recogemigas.

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

NOTA: Para obtener unos resultados de tueste uniformes, vacíe la bandeja recogemigas después de cada uso.

1. Desenchufe la tostadora y deje que se enfríe antes de limpiarla.
2. Limpie la tostadora con un paño de algodón suave y húmedo. No utilice toallas de papel, limpiadores abrasivos ni productos de limpieza líquidos. No sumerja la tostadora en agua.

   NOTA: Si salpica grasa o aceite en la tostadora, límpiela inmediatamente con un paño de algodón limpio y húmedo.
3. Pulse el "icono" situado en el centro de la bandeja recogemigas.
4. Una vez que se abra ligeramente la bandeja recogemigas, extráigala de la tostadora y sacuda las migas en un contenedor de residuos.

   IMPORTANTE: Asegúrese de abrir la bandeja recogemigas pulsando el "icono" situado en el centro. Si fuerza su apertura, la bandeja podría dañarse.
5. La bandeja recogemigas solo debe lavarse a mano.
6. Vuelva a introducir la bandeja recogemigas en su ranura y presione en el centro de la bandeja hasta que encaje en su sitio.

   NOTA: No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas.

NOTA: KitchenAid no recomienda el uso de una funda para tostadoras.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♺. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS (CONTINUACIÓN)

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/UE y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el **“Garante”**) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a "resolver" el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.

c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.

d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.

e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:

- Reparación del producto o de la pieza defectuosos
- Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.

f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”) (CONTINUACIÓN)

g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.

h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.

b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).

c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.

d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: **www.kitchenaid.eu**

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Todos los derechos reservados.

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠PERIGO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.**

⚠AVISO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.**

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
3. O aparelho não pode ser submerso. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe os cabos, as fichas ou o aparelho em água ou noutro líquido.
4. Apenas União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

5. Apenas União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
6. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
7. É necessário estar atento quando qualquer aparelho for utilizado por crianças ou próximo destas.
8. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
9. Desligue o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
10. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
11. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
12. Não deixe a funcionar sem vigilância.
13. Não deixe que o cabo entre em contacto com superfícies quentes, incluindo o fogão.
14. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
15. Os aparelhos não foram concebidos para suportar um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
16. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
17. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

18. Não utilize o aparelho ao ar livre.

19. Ligue sempre a ficha ao aparelho primeiro e, em seguida, ligue o cabo à tomada de parede. Para desligar, desligue qualquer controlo e, em seguida, retire a ficha da tomada.

20. Se o símbolo de aquecimento estiver rotulado no aparelho, o seu significado tem de ser explicado.

21. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.

22. Não coloque sobre nem perto de um fogão a gás ou elétrico quente, ou num forno aquecido.

23. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.

24. Nunca insira alimentos grandes, embalagens de folha de alumínio ou talheres na torradeira, pois podem causar riscos de incêndio ou choque elétrico.

25. Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou tocando materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinados, paredes e afins, durante a operação.

26. Não tente desalojar alimentos quando a torradeira estiver ligada à corrente.

27. Quando aquecer bolos para torradeira, utilize sempre uma configuração de torragem menos intensa.

28. O pão pode queimar, pelo que não deve usar a torradeira perto de ou sob materiais combustíveis, como cortinas.

29. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

30. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

31. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- locais de alojamento com pequeno-almoço.

32. AVISO: Para evitar choque elétricos, desligue antes de efetuar qualquer assistência.

ATENÇÃO: A superfície pode aquecer durante a utilização.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu**. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

AVISO



Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220-240 Volts

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 5KMT3115 900 W e 5KMT5115 1500 W

NOTA: se a ficha não encaixar na tomada, contacte um eletricista qualificado. Não efetue qualquer modificação à ficha.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um eletricista ou a um técnico qualificado.

Deve ser utilizado um cabo de alimentação curto (ou um cabo de alimentação amovível) para reduzir o risco de ficar preso ou tropeçar num cabo mais comprido.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

BOTÕES DE FUNÇÃO



BAGEL

Torra o interior de um bagel cortado sem queimar a superfície exterior.



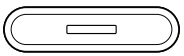
DESCONGELAR

Descongela e torra alimentos congelados.



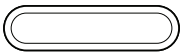
MAIS UM POUCO

Permite-lhe torrar algo apenas "MAIS UM POUCO".



REAQUECER

Reaquece rapidamente alimentos torrados anteriormente.



CANCELAR

Cancela o ciclo de torragem e levanta o pão para ser removido.

COMEÇAR

Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, verifique as ranhuras extra largas e retire qualquer material impresso ou de embalagem que possa ter caído no interior durante o transporte ou manuseamento.

IMPORTANTE: para evitar danificar a torradeira, não insira quaisquer objetos metálicos nas ranhuras do aparelho, incluindo utensílios.



⚠AVISO

Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

1. Insira o cabo de alimentação no canal de guia do cabo na parte inferior da torradeira, para que saia da traseira da torradeira sob o tabuleiro de migalhas.

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

NOTA: poderá ver um pouco de fumo na primeira utilização da torradeira. Isto é normal. O fumo é inofensivo e irá dissipar-se em breve.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

TORRAR

1. Introduza o pão ou outros alimentos a torrar nas ranhuras.

   DICA: para obter uma torragem uniforme, torre apenas um tipo e uma espessura de pão de cada vez. Se quiser torrar bagels, certifique-se de que prime o botão de bagel (◍). Consulte "Torrar bagels".

   NOTA: diferentes tipos de pão e respetivos teores de humidade e alturas de confeção podem exigir diferentes definições de torragem. Por exemplo, o pão seco fica torrado mais rapidamente do que o pão húmido e requer uma regulação mais fraca.
2. Selecione a torragem pretendida elevando a alavanca de controlo da torragem para torrar mais, ou baixando a alavanca para torrar menos.
3. Pressione a alavanca de elevação alta para baixo para iniciar o ciclo de torragem. A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.

   NOTA: se utilizar um botão de função, terá de baixar a alavanca de elevação alta antes de selecionar a função. A luz LED ao lado da função estará iluminada enquanto a função estiver em uso.
4. Para cancelar a torragem a qualquer momento, prima ⊗ (Cancelar). A torrada subirá e a torradeira desligar-se-á.

   DICA: para alimentos mais pequenos, levante a alavanca de elevação alta para levantar a torrada acima da parte superior da torradeira.

TORRAR BAGELS

A sua torradeira dispõe de uma configuração especial para bagels, garantindo um tempo de aquecimento ideal para obter os melhores resultados. Os elementos de aquecimento irão ajustar-se para torrar bem o interior de um bagel cortado sem queimar a superfície exterior.

1. Insira os bagels tal como indicado pelo ícone de bagel (◍) no topo da torradeira.
2. Com a alavanca de controlo da torragem definida para o nível de torragem pretendido, pressione a alavanca de elevação alta para baixo para iniciar o ciclo de torragem.
3. Pressione ◍ a luz indicadora de bagel acender-se-á. O bagel subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.

   DICA: a função para bagel pode ser utilizada ao mesmo tempo que a função descongelamento.

DESCONGELAR

A função de descongelamento acrescenta tempo adicional ao ciclo de torragem para descongelar itens congelados antes de os torrar.

1. Introduza o pão ou outros alimentos a torrar nas ranhuras.
2. Com a alavanca de controlo da torragem definida para o nível de torragem pretendido, pressione a alavanca de elevação alta para baixo para iniciar o ciclo de torragem.
3. Pressione ❄ a luz indicadora de descongelamento acender-se-á. A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.

MAIS UM POCUO

Esta função permite-lhe torrar algo apenas "mais um pouco" ao tocar num botão, sem alterar a sua definição favorita. Utilize esta função depois de completo o ciclo de torragem e de a torrada ter subido.

1. Pressione a alavanca de elevação alta para baixo de forma a inserir de novo a torrada e retomar a torragem.
2. Prima ▨+. A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

REAQUECER

Esta função permite-lhe reaquecer rapidamente alimentos anteriormente torrados.

1. Insira os alimentos anteriormente torrados nas ranhuras.

   NOTA: não coloque alimentos com manteiga ou qualquer outro produto na torradeira. Utilize a função de reaquecimento apenas para alimentos secos.
2. Pressione a alavanca de elevação alta para baixo para iniciar o ciclo de torragem.
3. Prima . A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á, ou poderá premir ⊗ a qualquer momento para cancelar a função.

   NOTA: não é necessário qualquer ajuste à definição de torragem; a função de reaquecimento substitui qualquer nível de torragem que tenha definido.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

LIMPAR A TORRADEIRA

IMPORTANTE: o tabuleiro de migalhas estará quente imediatamente após um ciclo de torragem. Deixe a torradeira arrefecer antes de esvaziar o tabuleiro de migalhas.

IMPORTANTE: Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

NOTA: para obter resultados de torragem consistentes, esvazie o tabuleiro de migalhas após cada utilização.

1. Desligue a torradeira da tomada e deixe-a arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
2. Limpe a torradeira com um pano de algodão macio e húmido. Não utilize rolos de cozinha, produtos de limpeza abrasivos ou produtos de limpeza líquidos. Não mergulhe a torradeira em água.

   NOTA: se ocorrerem salpicos de gordura ou óleo na torradeira, limpe imediatamente com um pano de algodão limpo e húmido.
3. Prima o "ícone" (empurrar) na parte central do tabuleiro de migalhas.
4. Depois de o tabuleiro de migalhas abrir ligeiramente, deslize-o para fora da torradeira e sacuda as migalhas para um recipiente de resíduos.

   IMPORTANTE: certifique-se de que abre o tabuleiro de migalhas ao pressionar no "ícone" (empurrar) na parte central. Poderá danificar o tabuleiro de migalhas se tentar forçar a sua abertura.
5. O tabuleiro de migalhas deverá ser lavado apenas à mão.
6. Volte a colocar o tabuleiro de migalhas deslizando-o de volta para a sua ranhura e pressionando na parte central do tabuleiro de migalhas até encaixar no devido lugar.

   NOTA: não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas estar instalado.

NOTA: a KitchenAid não recomenda a utilização de uma tampa para a torradeira.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♺. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID (“GARANTIA”)

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (“Garantidor”) concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da “Direção Geral do Consumidor” em **https://www.consumidor.gov.pt/** ou ligue para o número **213 564 600**.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID (“GARANTIA”) (CONTINUAÇÃO)

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.

b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.

d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.

e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:

- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
- Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.

f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.

g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalamento adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.

h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.

b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).

c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.

d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: **www.kitchenaid.eu**

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Todos os direitos reservados.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ΚΙΝΔΥΝΟΣ — **Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.**

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — **Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Να χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές ή τα κουμπιά.
3. Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε υγρά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το ηλεκτρικό βύσμα ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
5. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
6. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
7. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από ή κοντά σε παιδιά.
8. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
9. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
10. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
11. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
13. Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρικής κουζίνας.
14. Η θερμοκρασία εκτεθειμένων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
15. Οι συσκευές δεν προορίζονται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα που περιλαμβάνει τηλεχειριστήριο.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

16. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.

17. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

19. Συνδέετε πάντα το βύσμα στη συσκευή προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε κάθε διακόπτη στη συνέχεια αφαιρέστε το φις από την πρίζα.

20. Αν η συσκευή φέρει το σύμβολο ζεστάματος, πρέπει να εξηγηθεί η σημασία του.

21. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

22. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστές εστίες γκαζιού, ηλεκτρικές εστίες ή σε ζεστό φούρνο.

23. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

24. Μην τοποθετείτε υπερβολικά μεγάλα αρτοσκευάσματα, αλουμινόχαρτο ή άλλα εργαλεία κουζίνας μέσα στη φρυγανιέρα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

25. Επίσης ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά αν η φρυγανιέρα καλύπτεται από ή βρίσκεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά ενώ βρίσκεται σε λειτουργία, όπως κουρτίνες, υφάσματα, τοίχους και παρόμοια σημεία.

26. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τροφές από τη φρυγανιέρα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

27. Όταν ζεσταίνετε προϊόντα ζύμης, να χρησιμοποιείτε πάντα τη χαμηλότερη ρύθμιση ροδίσματος.

28. Επειδή το ψωμί μπορεί να καεί, μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κοντά σε ή κάτω από εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

29. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

30. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

31. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
- σε αγροικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
- σε πανσιόν.

32. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν τη συντήρηση της συσκευής.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η επιφάνεια μπορεί να θερμανθεί κατά τη χρήση.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.Kitchitchaid.eu**. Έτσι, ενδεχομένως να εξοικονομήσετε το κόστος κλήσης για σέρβις. Για να λάβετε ένα δωρεάν εκτυπωμένο αντίγραφο των πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο, καλέστε στο **00 800 381 040 26**.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220 - 240 V

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 5KMT3115 900 W ΚΑΙ 5KMT5115 1500 W

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν καταρτισμένο ηλεκτρολόγο. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό την εγκατάσταση μιας πρίζας κοντά στη συσκευή.

Θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα κοντό καλώδιο τροφοδοσίας (ή ένα αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας) για να μειωθεί ο κίνδυνος να μπλεχτεί το καλώδιο ή να σκοντάψετε πάνω του.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΚΟΥΜΠΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ



ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΨΩΜΑΚΙΑ

Φρυγανίζει το εσωτερικό ενός κομμένου στρογγυλού ψωμιού χωρίς να καίει την εξωτερική επιφάνεια.



ΞΕΠΑΓΩΜΑ

Ξεπαγώνει και φρυγανίζει κατεψυγμένο ψωμί.



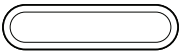
ΛΙΓΟ ΠΑΡΑΠΑΝΩ

Σας επιτρέπει να φρυγανίσετε κάτι "λίγο παραπάνω".



ΖΕΣΤΑΜΑ

Ζεσταίνει γρήγορα ήδη φρυγανισμένο φαγητό.



ΑΚΥΡΩΣΗ

Ακυρώνει τον κύκλο φρυγανίσματος και ανασηκώνει το ψωμί για αφαίρεση.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας για πρώτη φορά, ελέγξτε τις πολύ πλατιές υποδοχές και αφαιρέστε τυχόν υλικά της συσκευασίας ή έντυπο υλικό που μπορεί να έχουν εισχωρήσει στη συσκευή κατά την αποστολή ή τον χειρισμό της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη φρυγανιέρα, μην ψάχνετε στο εσωτερικό των υποδοχών της με μεταλλικά αντικείμενα, ούτε με μαχαιροπίρουνα.



⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο κανάλι του οδηγού καλωδίου στο κάτω μέρος της φρυγανιέρας, έτσι ώστε να εξέρχεται από το πίσω μέρος της φρυγανιέρας, κάτω από τον δίσκο για τα ψίχουλα.

   Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

   ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα, ίσως παρατηρήσετε λίγο καπνό. Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο καπνός είναι ακίνδυνος και σύντομα θα εξαφανιστεί.

ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑ

1. Τοποθετήστε το ψωμί ή άλλο αρτοσκεύασμα για φρυγάνισμα στις υποδοχές.

   ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για ομοιόμορφο ψήσιμο, φροντίστε να τοποθετείτε ψωμί ίδιου τύπου και πάχους κάθε φορά. Αν θέλετε να φρυγανίσετε στρογγυλά ψωμάκια, πατήστε το κουμπί για στρογγυλά ψωμάκια (◍). Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία για στρογγυλά ψωμάκια».

   ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Ανάλογα με τον χρόνο παρασκευής, το είδος και το επίπεδο υγρασίας του ψωμιού, ενδέχεται να χρειάζονται διαφορετικές ρυθμίσεις ροδίσματος. Για παράδειγμα, το ξερό ψωμί φρυγανίζεται πιο γρήγορα σε σχέση με ένα πιο νωπό ψωμί, και θα χρειαστεί μια ρύθμιση ελαφρύτερου φρυγανίσματος.
2. Επιλέξτε πόσο καλοψημένο θέλετε να είναι το ψωμί σας, ανυψώνοντας τον μοχλό ελέγχου ροδίσματος για πιο καλοψημένο και χαμηλώνοντάς τον για λιγότερο καλοψημένο ψωμί.
3. Πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης για να ξεκινήσει ο κύκλος φρυγανίσματος. Το ψωμί θα ανυψωθεί αυτόματα στο τέλος του κύκλου φρυγανίσματος και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί.

   ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε το κουμπί κάποιας λειτουργίας, πρέπει να χαμηλώσετε τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης πριν επιλέξετε τη λειτουργία. Η λυχνία LED δίπλα στη λειτουργία θα είναι αναμμένη όσο χρησιμοποιείται η συγκεκριμένη λειτουργία.
4. Για να διακόψετε το φρυγάνισμα οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε το κουμπί ⊗ (Ακύρωση). Το φρυγανισμένο ψωμί θα αναδυθεί και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί.

   ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για πιο μικρά αρτοσκευάσματα, σηκώστε τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης για να ανασηκώσετε τα τρόφιμα πάνω από την κορυφή της φρυγανιέρας.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑ ΓΙΑ ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΨΩΜΑΚΙΑ

Η φρυγανιέρα διαθέτει μια ειδική ρύθμιση για στρογγυλά ψωμάκια, που εξασφαλίζει τον ιδανικό χρόνο ψησίματος για βέλτιστα αποτελέσματα. Η λειτουργία των θερμαντικών στοιχείων ρυθμίζεται ιδανικά ώστε να ψηθεί το εσωτερικό του κομμένου ψωμιού, χωρίς να καεί το εξωτερικό.

1. Τοποθετήστε τα ψωμάκια όπως υποδεικνύεται στο αντίστοιχο εικονίδιο (◍) στο επάνω μέρος της φρυγανιέρας.
2. Ρυθμίστε τον μοχλό ελέγχου ροδίσματος στον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος και πιέστε τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης προς τα κάτω για να ξεκινήσει ο κύκλος φρυγανίσματος.
3. Πατήστε ◍. Θα ανάψει η λυχνία ένδειξης για στρογγυλά ψωμάκια. Τα στρογγυλά ψωμάκια θα ανυψωθούν αυτόματα στο τέλος του κύκλου φρυγανίσματος και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί.

   ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Η λειτουργία για στρογγυλά ψωμάκια μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα με τη λειτουργία ξεπαγώματος.

ΞΕΠΑΓΩΜΑ

Η λειτουργία ξεπαγώματος αυξάνει τη διάρκεια του κύκλου φρυγανίσματος, ώστε να ξεπαγώσει το ψωμί πριν από το φρυγάνισμα.

1. Τοποθετήστε το ψωμί ή άλλο αρτοσκεύασμα για φρυγάνισμα στις υποδοχές.
2. Ρυθμίστε τον μοχλό ελέγχου ροδίσματος στον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος και πιέστε τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης προς τα κάτω για να ξεκινήσει ο κύκλος φρυγανίσματος.
3. Πατήστε ❄. Θα ανάψει η λυχνία ένδειξης ξεπαγώματος. Το ψωμί θα ανυψωθεί αυτόματα στο τέλος του κύκλου φρυγανίσματος και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί.

ΛΙΓΟ ΠΑΡΑΠΑΝΩ

Αυτή η λειτουργία σάς επιτρέπει να φρυγανίσετε κάτι "λίγο παραπάνω" με το πάτημα ενός κουμπιού, χωρίς να αλλάξετε την αγαπημένη σας ρύθμιση. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος φρυγανίσματος και ανυψωθεί το ψωμί.

1. Πιέστε τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης προς τα κάτω για να τοποθετήσετε το ψωμί ξανά μέσα στη φρυγανιέρα και να συνεχίσετε το φρυγάνισμα.
2. Πατήστε ▨+. Το ψωμί θα ανυψωθεί αυτόματα στο τέλος του κύκλου φρυγανίσματος και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί.

ΖΕΣΤΑΜΑ

Αυτή η λειτουργία σάς επιτρέπει να ξαναζεστάνετε γρήγορα ήδη φρυγανισμένα τρόφιμα.

1. Τοποθετήστε τα ήδη φρυγανισμένα τρόφιμα στις υποδοχές.

   ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην τοποθετείτε αρτοσκευάσματα με βούτυρο ή άλλου είδους γαρνιτούρα στη φρυγανιέρα. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Ζεστάματος μόνο για ξηρά αρτοσκευάσματα.
2. Πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό μεγάλης ανύψωσης για να ξεκινήσει ο κύκλος φρυγανίσματος.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

3. Πατήστε . Το ψωμί θα ανυψωθεί αυτόματα στο τέλος του κύκλου και η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί. Μπορείτε επίσης να πατήσετε το ⊗ ανά πάσα στιγμή για να ακυρώσετε τη λειτουργία.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Δεν χρειάζεται προσαρμογή του ροδίσματος, καθώς η λειτουργία ζεστάματος παρακάμπτει οποιαδήποτε ρύθμιση ροδίσματος έχει επιλεχθεί.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο δίσκος για τα ψίχουλα είναι καυτός μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου φρυγανίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυώσει προτού αδειάσετε τον δίσκο για τα ψίχουλα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για ομοιόμορφο φρυγάνισμα, να αδειάζετε τον δίσκο για τα ψίχουλα μετά από κάθε χρήση.

1. Αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.

2. Σκουπίστε τη φρυγανιέρα με ένα μαλακό και υγρό βαμβακερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χαρτί κουζίνας, λειαντικά καθαριστικά ή υγρά προϊόντα καθαρισμού. Μην βυθίζετε τη φρυγανιέρα σε νερό.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αν υπάρχουν κηλίδες λαδιού ή λίπους στη φρυγανιέρα, αφαιρέστε τις κηλίδες αμέσως χρησιμοποιώντας ένα καθαρό και υγρό βαμβακερό πανί.

3. Πατήστε το εικονίδιο ΠΙΕΣΗΣ που βρίσκεται στο κέντρο του δίσκου για τα ψίχουλα.

4. Αφού ανοίξετε ελαφρώς τον δίσκο για τα ψίχουλα, σύρετέ τον έξω από τη φρυγανιέρα και αδειάστε τα ψίχουλα σε ένα δοχείο απορριμμάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να ανοίγετε τον δίσκο για τα ψίχουλα πατώντας το εικονίδιο ΠΙΕΣΗΣ. Αν πιέσετε τον δίσκο προς τα μέσα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον δίσκο.

5. Ο δίσκος για τα ψίχουλα πρέπει να πλένεται μόνο στο χέρι.

6. Τοποθετήστε τον δίσκο στη θέση του σύροντάς τον πίσω στην υποδοχή του και πιέζοντας το κέντρο του δίσκου μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα αν ο δίσκος για ψίχουλα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Η KitchenAid δεν συνιστά τη χρήση καλύμματος για τη φρυγανιέρα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♺. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΎΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΎΗΣΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium **(“Εγγυητής”)** εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβαίνετε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς αιτιολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση **www.mindev.gov.gr** ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτή από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.

b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.

d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΎΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΎΗΣΗ”) (ΣΥΝΕΧΊΖΕΤΑΙ)

e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
   - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
   - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.

f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία **www.kitchenaid.eu** (Διεύθυνση email: **vrettos@sarafidisgroup.gr**, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.

h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.

b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).

c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220- 240 V.

d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: **www.kitchenaid.eu**

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid στη διεύθυνση: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

⚠FARA — **Om du inte omedelbart följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

⚠VARNING — **Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Vidrör inte heta ytor. Använd handtag eller vred.
3. Du får inte sänka ned apparaten i vätska. För att undvika risk för elstötar får du inte placera sladden, elkontakten eller apparaten i vatten eller i någon annan vätska.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
5. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
6. Se till att barn inte leker med apparaten.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

7. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används av eller i närheten av barn.
8. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
9. Stäng av apparaten och dra ut den från eluttaget när den inte används, före montering och demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
10. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
11. Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkanter.
12. Använd inte apparaten utan uppsyn.
13. Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma ytor, inklusive spisen.
14. Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten används.
15. Apparaterna är inte avsedda att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
16. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
17. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
18. Använd inte apparaten utomhus.
19. Anslut alltid sladden till apparaten först och anslut sedan sladden till vägguttaget. Om du vill koppla ur den stänger du av den och drar ut kontakten från vägguttaget.
20. Om det finns en värmesymbol på apparaten måste du förklara den.
21. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

22. Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en varm ugn.

23. Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.

24. Du får inte stoppa ned stora livsmedel, metallfolieförpackningar eller redskap i brödrosten eftersom det kan medföra risk för brand och elstötar.

25. Det kan uppstå bränder om du täcker brödrosten eller om den kommer i kontakt med brandfarligt material, inklusive gardiner, draperier, väggar och liknande, när du använder den.

26. Försök inte ta bort mat när brödrosten är ansluten till vägguttaget.

27. När du värmer upp brödrostbakverk måste du använda den ljusaste rostningsinställningen.

28. Brödet kan brinna, använd därför inte brödrosten i närheten av eller under brännbart material, t.ex. gardiner.

29. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

30. I avsnittet ”Skötsel och rengöring” finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.

31. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar;
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller;
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

32. VARNING: Dra ur apparaten före service för att förhindra elstötar.

 **VARNING!** Ytan på apparaten kan bli varm när du använder den.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns **www.KitchenAid.eu**. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠VARNING



Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 5KMT3115: 900 W, 5KMT5115: 1 500 W

OBS! Om stickkontakten inte passar i vägguttaget kontaktar du en auktoriserad elektriker. Du får inte ändra stickkontakten.

Använd inte en förlängningskabel. Om strömkabeln är för kort anlitar du en auktoriserad elektriker för att installera ett eluttag i närheten av apparaten.

Du måste använda en kort strömkabel (eller löstagbar strömkabel). Om du använder en längre kabel finns det risk för att du snubblar över eller fastnar i den.

PRODUKTANVÄNDNING

FUNKTIONSKNAPPAR



BAGEL

Rosta insidan på skurna bagels utan att bränna utsidan av dem.



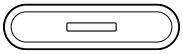
UPPTINING

Tina och rosta djupfryst bröd.



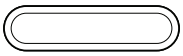
LITE LÄNGRE

Rosta brödet ”lite längre”.



VÄRM UPP IGEN

Värm upp rostat bröd igen.



AVBRYT

Avbryt rostningscykeln och lyft upp brödet så att du kan ta bort det.

PRODUKTANVÄNDNING (FORTSATT)

KOM IGÅNG

Innan du använder brödrosten för första gången kontrollerar du de extrabreda facken och tar bort eventuellt emballage eller tryckt material som kan ha fallit ned under transport och hantering.

VIKTIGT! Undvik skador på brödrosten genom att inte peta i brödrostfacken med metallföremål.



⚠VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

1. Tryck in sladden i sladdguiden på undersidan av brödrosten så att sladden kommer ut bakom smultråget på baksidan av brödrosten.

   Anslut till ett jordat uttag.

   OBS! Det kan komma lite rök första gången du använder brödrosten. Detta är normalt. Röken är ofarlig och kommer snart att försvinna.

ROSTA

1. Stoppa ned de bröd eller andra livsmedel du vill rosta i brödfacken.

   TIPS! För jämn rostning bör du rosta en brödtyp och -tjocklek i taget. Om du vill rosta bagels trycker du på bagelknappen (◍). Se "Rosta bagels".

   OBS! Du kan behöva använda olika rostningsinställningar beroende på ålder, typ och fuktighetsnivå för brödet. Torrt bröd blir till exempel brunt snabbare än fuktigt bröd och kräver ljusare inställning.
2. Om du vill ha mörkare rostning lyfter du rostningsreglaget uppåt, om du vill ha ljusare rostning trycker du det nedåt.
3. Tryck ned lyftspaken för att starta rostningscykeln. Det rostade brödet kommer upp automatiskt i slutet av rostningscykeln och brödrosten stängs av.

   OBS! Om du använder en funktionsknapp måste du lyfta upp lyftspaken innan du väljer funktionen. Indikatorlampan intill funktioner tänds när du använder dem.
4. Om du vill avbryta rostningen trycker du på ⊗. Rostbrödet kommer upp och brödrosten stängs av.

   TIPS! För mindre bröd lyfter du upp lyftspaken så att brödet kommer upp ur brödrosten.

ROSTA BAGELS

Brödrosten har en inställning för bagels för optimal värme och tid för bästa resultat. Uppvärmningselementen justeras så att insidan av dina skurna bagels rostas utan att utsidan blir bränd.

1. Stoppa ned dina bagels enligt bagelikonen (◍) på ovansidan av brödrosten.
2. Ställ in rostningsreglaget på önskad rostningsnivå och starta rostningscykeln genom att trycka ned lyftspaken.

PRODUKTANVÄNDNING (FORTSATT)

3. Tryck på . Bagelindikatorlampan lyser. Dina bagels kommer upp automatiskt i slutet av rostningscykeln och brödrosten stängs av.

   TIPS! Du kan använda funktionen Bagel samtidigt som funktionen Upptining.

UPPTINING

Med hjälp av funktionen Upptining kan du lägga till ytterligare tid till rostningscykeln för att tina frysta bröd innan du rostar dem.

1. Stoppa ned de bröd eller andra livsmedel du vill rosta i brödfacken.
2. Ställ in rostningsreglaget på önskad rostningsnivå och starta rostningscykeln genom att trycka ned lyftspaken.
3. Tryck på . Upptiningsindikatorlampan tänds. Det rostade brödet kommer upp automatiskt i slutet av rostningscykeln och brödrosten stängs av.

LITE LÄNGRE

Med den här funktionen kan du rosta livsmedel ”lite längre” genom att trycka på en knapp utan att ändra din favoritställning. Du kan använda den här funktionen när rostningscykeln har slutförts och det rostade brödet har kommit upp.

1. Tryck ned lyftspaken för att sänka ned det rostade brödet i brödrosten igen.
2. Tryck på +. Det rostade brödet kommer upp automatiskt i slutet av rostningscykeln och brödrosten stängs av.

VÄRM UPP IGEN

Med hjälp av den här funktionen kan du snabbt värma upp rostade livsmedel igen.

1. Stoppa ned det rostade livsmedlet i brödfacken.

   OBS! Stoppa inte ned livsmedel med smör eller liknande på i brödrosten. Använd bara funktionen Värm upp igen för torra livsmedel.
2. Tryck ned lyftspaken för att starta rostningscykeln.
3. Tryck på . Det rostade brödet kommer upp automatiskt i slutet av rostningscykeln och brödrosten stängs av. Om du vill avbryta funktionen trycker du på ⊗.

   OBS! Du behöver inte justera rostningsnivån. Den åsidosätts när du använder funktionen Värm upp igen.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

RENGÖRA BRÖDROSTEN

VIKTIGT! Smultråget blir varmt efter en rostningscykel. Låt brödrosten svalna innan du tömmer smultråget.

VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

OBS! Töm smultråget efter varje användning för att få ett jämnt rostningsresultat.

1. Koppla ur brödrosten och låt den svalna före rengöring.
2. Torka av brödrosten med en mjuk fuktad bomullstrasa. Använd inte pappershanddukar, slipande rengöringsmedel eller flytande rengöringsmedel. Sänk inte ned brödrosten i vatten.

   OBS! Om fett eller olja stänker på brödrosten torkar du av dem omedelbart med en ren fuktad bomullstrasa.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING (FORTSATT)

3. Tryck på "ikonen" i mitten av smultråget.
4. Smultråget öppnas lite. Dra ut det från brödrosten och skaka av smulorna i en avfallsbehållare.

   VIKTIGT! Öppna smultråget genom att trycka på "ikonen" i mitten. Om du drar ut smultråget med våld kan det skadas.
5. Du bör endast diska smultråget för hand.
6. Skjut in smultråget på dess plats och tryck på mitten av det tills det klickar fast på plats.

   OBS! Använd inte brödrosten när inte smultråget sitter på plats.

OBS! Du bör inte sätta något skydd över brödrosten.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♺. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enligt med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Om symbolen finns på produkten eller i den medföljande dokumentationen får den inte slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien **(“garantiutfärdare”)** beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats **www.konsumentverket.se** eller på **0771-42 33 00.**

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeek-Bever, Belgien, e-postaddress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.

b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).

c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.

d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: **www.kitchenAid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Med ensamrätt.

PRODUKTSIKKERHET

Din og andr es sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

⚠FARE — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.**

⚠ADVARSEL — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.**

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
3. Apparatet må ikke senkes ned i vann. Ikke senk ledningen, støpselet og apparatet ned i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
4. Kun EU: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
6. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

7. Det er nødvendig med tett oppfølging når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
8. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
9. Slå av apparatet og trekk ut ledningen når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
10. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
11. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
12. Apparatet må ikke brukes uten tilsyn.
13. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater, inkludert komfyren.
14. Temperaturen på overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
15. Apparatene er ikke beregnet for bruk med en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
16. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.
17. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
18. Må ikke brukes utendørs.
19. Koble alltid støpselet til apparatet først, og sett deretter støpselet i stikkontakten. Når du skal koble fra apparatet, må slå av alle kontroller før du trekker støpselet ut av stikkontakten.
20. Hvis varmesymbolet er merket på apparatet, må det forklares.
21. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
22. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en gasskokeplate eller elektrisk kokeplate, eller i en oppvarmet ovn.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

23. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.

24. Mat i stort format, aluminiumsfoliepakker eller redskaper må ikke settes inn i brødristeren ettersom de kan føre til fare for brann eller elektrisk støt.

25. Det kan oppstå brann hvis brødristeren er dekket av eller berører brennbart materiale, inkludert gardiner, stoff, vegger og lignende, når den er påslått.

26. Ikke prøv å løsne mat når brødristeren er koblet til.

27. Bruk alltid den lyseste fargeinnstillingen når du varmer bakverk.

28. Brødet kan begynne å brenne. Bruk derfor ikke brødristeren i nærheten av eller under brennbart materiale, som for eksempel gardiner.

29. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

30. Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.

31. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- I kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

32. ADVARSEL: For å unngå elektrisk støt må du trekke ut støpselet før du utfører service.

 **FORSIKTIG:** Overflaten kan bli varm under bruk.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på **www.KitchenAid.eu**. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

KRAV TIL STRØMFORSYNING

⚠ADVARSEL



Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 5KMT3115 900 W og 5KMT5115 1500 W

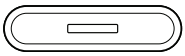
MERK: Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du ta kontakt med en faglært elektriker. Støpselet må ikke på noen måte forandres.

Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, kan du få en kvalifisert elektriker eller tekniker til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

Du bør bruke en kort strømledning (eller avtakbar strømledning) for å redusere farene med en flokete ledning eller faren for å snuble i en lengre ledning.

BRUK AV PRODUKTET

FUNKSJONSKNAPPER



BAGEL

Rister innsiden av en oppskåret bagel uten å brenne utsiden av bagelen.



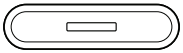
TINING

Tiner og rister frosne matvarer.



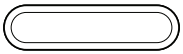
LITT LENGER

Gjør at du kan riste noe litt lenger.



OPPVARMING

Varmer raskt opp matvarer som allerede er ristet.



AVBRYT

Avbryter ristesyklusen og gjør at brødet spretter opp.

BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

KOMME I GANG

Før du bruker brødristeren for første gang, må du kontrollere de ekstra brede sporene og fjerne all emballasje eller trykksaker som kan ha falt inn under frakt eller håndtering.

VIKTIG: Unngå å stikke metallgjenstander, inkludert kjøkkenredskaper, ned i brødristersporene for å beskytte brødristeren mot skade.



⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

1. Trekk strømledningen inn i kanalen til ledningsoppbevaringen på undersiden av brødristeren slik at den kommer ut på baksiden av brødristeren under smulebrettet.

   Koble til et jordet uttak.

   MERK: Det kan hende at du ser litt røyk første gang du bruker brødristeren. Dette er normalt. Røyken er ufarlig og vil snart forsvinne.

BRØDRISTING

1. Sett brød eller annen mat som skal ristes, i sporene.

   TIPS: Hvis du ønsker jevn risting, bør du bare riste én brødtype og -tykkelse om gangen. Hvis du rister bagel, må du trykke på bagelknappen (◍). Se Riste bagel.

   MERK: Brød med ulik alder, type og fuktighetsnivå kan kreve ulike bruningsinnstillinger. Tørt brød brunes for eksempel raskere enn fuktig brød, og vil dermed kreve en lysere innstilling.
2. Velg ønsket bruningsnivå ved å skyve bruningskontrollspaken opp for mørkere farge eller ned for lysere farge.
3. Skyv løftespaken ned for å starte ristesyklusen. Brødskivene spretter opp automatisk på slutten av syklusen, og brødristeren slås av.

   MERK: Hvis du skal bruke en funksjonsknapp, må du skyve løftespaken ned før du velger funksjonen. LED-lyset ved siden av funksjonen lyser når funksjonen er i bruk.
4. Du kan når som helst avbryte ristingen ved å trykke på ⊗ (Avbryt). Brødet spretter opp, og brødristeren slås av.

   TIPS: Hvis du rister mindre brødbiter, skyver du løftespaken opp, slik at det ristede brødet stikker opp fra toppen på brødristeren.

RISTE BAGEL

Brødristeren har en spesiell innstilling for bagel som sikrer optimal oppvarmingstid for best mulig resultat. Varmeelementene justeres slik at de rister innsiden av en oppskåret bagel uten å brenne utsiden.

1. Sett inn bagels som angitt med Bagel-ikonet (◍) øverst på brødristeren.
2. Når bruningskontrollspaken er stilt inn på ønsket bruningsnivå, skyver du løftespaken ned for å starte ristesyklusen.

BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

3. Trykk på , så lyser bagelindikatoren. Bagelsene spretter opp automatisk på slutten av syklusen, og brødristeren slås av.

   TIPS: Bagelfunksjonen kan brukes samtidig som tinefunksjonen.

TINING

Opptiningsfunksjonen legger til ekstra tid i ristesyklusen for å tine opp frosne matvarer før du rister dem.

1. Sett brød eller annen mat som skal ristes, i sporene.
2. Når bruningskontrollspaken er stilt inn på ønsket bruningsnivå, skyver du løftespaken ned for å starte ristesyklusen.
3. Trykk på , så lyser opptiningsindikatoren. Brødskivene spretter opp automatisk på slutten av syklusen, og brødristeren slås av.

LITT LENGER

Med denne funksjonen kan du riste noe litt lenger ved å trykke på en knapp uten å endre favorittinnstillingen din. Bruk denne funksjonen når ristesyklusen er fullført, og brødet har sprettet opp.

1. Skyv løftespaken ned for å senke brødet ned igjen i brødristeren for å fortsette ristingen.
2. Trykk på +. Brødskivene spretter opp automatisk på slutten av syklusen, og brødristeren slås av.

OPPVARMING

Med denne funksjonen kan du varme opp matvarer som allerede er ristet.

1. Sett inn matvarene som allerede er ristet, i sporene.

   MERK: Du må ikke sette mat med smør eller annet pålegg i brødristeren. Oppvarmingsfunksjonen må bare brukes for tørr mat.
2. Skyv løftespaken ned for å starte ristesyklusen.
3. Trykk på . Brødet spretter opp automatisk på slutten av syklusen, og brødristeren slår seg av. Du kan også trykke på ⊗ når som helst for å avbryte funksjonen.

   MERK: Bruningsjustering er ikke nødvendig – Oppvarmingsfunksjonen overstyrer det angitte bruningsnivået.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

RENGJØRE BRØDRISTEREN

VIKTIG: Smulebrettet er varmt rett etter en ristesyklus. La brødristeren kjøle seg ned før du tømmer smulebrettet.

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

MERK: Tøm smulebrettet etter hver bruk for å få konsekvent bruning.

1. Trekk ut støpslet og la brødristeren avkjøles før rengjøring.
2. Tørk av brødristeren med en myk, fuktig bomullsklut. Ikke bruk papirhåndklær, slipende rengjøringsmidler eller flytende rengjøringsmidler. Brødristeren må ikke senkes ned i vann.

   MERK: Hvis det spruter fett eller olje på brødristeren, må du tørke det bort umiddelbart med en myk, fuktig bomullsklut.
3. Trykk på "ikonet" i midten av smulebrettet.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING (FORTSATTE)

4. Når smulebrettet er åpnet litt, skyver du det ut av brødristeren og rister smulene i en avfallsbeholder.

   VIKTIG: Det er viktig at du åpner smulebrettet ved å trykke på "ikonet" i midten. Hvis du tvinger smulebrettet opp, kan det skade smulebrettet.

5. Smulebrettet skal kun vaskes for hånd.
6. Sett inn smulebrettet igjen ved å skyve det tilbake i sporet og trykke midt på smulebrettet til det klikker på plass.

   MERK: Ikke bruk brødristeren uten at smulebrettet er på plass.

MERK: KitchenAid fraråder bruk av brødristertrekk.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♺. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktiv 2009/125/EC om økodesign, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtillegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia **(«Garantist »)** gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her **www.forbrukerradet.no/**

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.

b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.

d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.

e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:

- Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
- Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.

f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse:**CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /**

Telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakking for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.

h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.

b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).

c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.

d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: **www.kitchenaid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Alle rettigheter forbeholdt.

TUOTTEEN TURVALLISUUS

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana ”VAARA” tai ”VAROITUS”. Nämä sanat tarkoittavat:

⚠VAARA — **Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.**

⚠VAROITUS — **Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.**

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja tai nuppeja.
3. Laitetta ei saa upottaa veteen. Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
5. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
6. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
7. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käyttävät lapset tai laitetta käytetään lasten lähellä.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

8. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
9. Katkaise laitteen virta ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
10. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
11. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
12. Älä käytä laitetta ilman valvontaa.
13. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja, kuten hellaa.
14. Laitteen kosketuspinnat voivat olla kuumia laitteen ollessa käytössä.
15. Laitteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän avulla.
16. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
17. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
18. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
19. Kiinnitä aina pistoke ensin laitteeseen, ja kiinnitä sitten johto pistorasiaan. Kun irrotat laitetta, kytke sen virta pois ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
20. Jos laitteessa on kuumuuden symboli, sen merkitys on selitettävä.
21. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
22. Älä sijoita laitetta kuuman kaasu- tai sähkölevyn tai uunin läheisyyteen.
23. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

24. Leivänpaahtimeen ei saa laittaa liian suurta paahdettavaa, metallifoliota tai keittiövälineitä, sillä niistä voi aiheutua tulipalon tai sähköiskun vaara.

25. Leivänpaahdinta käytettäessä sen päällä oleva tai sitä koskettava tulenarka materiaali, kuten verho, kangas tai seinä, voi syttyä tuleen.

26. Älä yritä irrottaa leipää tai muuta paahdettavaa leivänpaahtimesta, kun paahdin on kytketty pistorasiaan.

27. Käytä vaaleinta paahtoastetta, kun paahdat leivonnaisia.

28. Paahdettava leipä voi syttyä tuleen, joten älä käytä leivänpaahdinta esimerkiksi verhojen tai muun tulenaran materiaalin lähellä.

29. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

30. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.

31. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten

- henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maatiloilla,
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
- aamiaismajoituskäyttöön.

32. VAROITUS: Irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa, jotta vältyt sähköniskulta.

 **VAROITUS:** Pinta voi kuumentua käytön aikana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa **www.kitchenaid.eu**. Vierailemalla sivustolla voit välttää palvelunumeroon soittamisen kustannukset. Jos haluat saada maksuttoman tulostetun kopion verkossa olevista tiedoista, soita numeroon **00 800 381 040 26**.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

SÄHKÖVAATIMUKSET

⚠VAROITUS



Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 V

Taajuus: 50–60 Hz

Teho: 5KMT3115 900 W ja 5KMT5115 1500 W

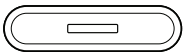
HUOMAUTUS: Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia pistokkeeseen.

Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tai huoltoteknikkoa asentamaan pistorasia lähelle laitetta.

Pitkästä johdosta aiheutuvan sotkeutumisen tai kompastumisen riskin välttämiseksi kannattaa käyttää lyhyttä virtajohtoa (tai irrotettavaa virtajohtoa).

TUOTTEEN KÄYTTÖ

TOIMINTOPAINIKKEET



BAGELIT

Paahtaa leikatun bagelin sisäosan ilman, että bagelin ulkopinta palaa.



SULATUS

Sulattaa ja paahtaa pakastetun ruoan.



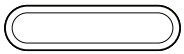
HIEMAN KAUEMMIN

Paahtaa leipää “hieman kauemmin”.



LÄMMITÄ UUDELLEEN

Lämmittää aiemmin paahdetun ruoan nopeasti uudelleen.



PERUUTUS

Keskeyttää paahtamisen ja nostaa leivän.

TUOTTEEN KÄYTTÖ (JATKUI)

ALOITUS

Tarkista leivänpaahtimen erittäin leveät aukot ennen ensimmäistä käyttöä. Niihin on voinut pudota pakkaus- tai muuta materiaalia, joka pitää poistaa.

TÄRKEÄÄ: Älä työnnä leivänpaahtimen aukkoihin metalliesineitä, jotta leivänpaahdin ei vahingoitu.



⚠VAROITUS

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

1. Aseta virtajohto leivänpaahtimen pohjassa olevaan johtouraan niin, että johto tulee ulos leivänpaahtimen takaosasta murualustan alta.

   Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

   HUOMAUTUS: Leivänpaahtimesta voi nousta hieman savua ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä on normaalia. Savu on vaaratonta ja häviää pian.

PAAHTAMINEN

1. Laita leipä tai muu paahdettava paahtoaukkoon.

   VINKKI: Paahda kerrallaan vain yhdenlaisia ja samanpaksuisia leipiä, jotta ne paahtuvat tasaisesti. Jos paahdat bageleita, muista painaa bagelpainiketta (◍). Katso kohta "Bageleiden paahtaminen".

   HUOMAUTUS: Paahtoastetta voi joutua muuttamaan leivän tuoreuden, tyypin ja kosteustason mukaan. Esimerkiksi kuivaa leipää varten pitää valita vaaleampi paahtoaste, koska se paahtuu nopeammin kuin kostea leipä.

2. Valitse haluamasi paahtoaste nostamalla paahtoasteen säädintä (tummempi paahtoaste) tai laskemalla sitä (vaaleampi paahtoaste).
3. Aloita paahtojakso painamalla nostovipu alas. Paahtojakson lopussa leipä nousee paahtimesta automaattisesti ja paahdin sammuu.

   HUOMAUTUS: Jos käytät toimintopainiketta, nostovipu pitää laskea alas ennen toiminnon valitsemista. Toiminnon vieressä oleva LED-valo palaa, kun toiminto on käytössä.

4. Voit keskeyttää paahtamisen milloin tahansa painamalla peruutuspainiketta ⊗. Leipä nousee paahtimesta ja paahdin sammuu.

   VINKKI: Jos paahdettu leipä on pieni, saat sen nostettua paahtoaukosta nostovivun avulla.

TUOTTEEN KÄYTTÖ (JATKUI)

BAGELEIDEN PAAHTAMINEN

Tässä leivänpaahtimessa on erityinen asetus, jolla lämmitysaika säädetään juuri bageleille sopivaksi. Lämmityselementit säätyvät niin, että bagelin leikkauspinta paahtuu mutta sen ulkopinta ei pala.

1. Laita bagelit bagelikuvakkeen (◍) mukaisesti leivänpaahtimen päälle.
2. Säädä paahtoaste sopivaksi paahtoasteen säätimellä ja aloita paahtaminen painamalla nostovipu alas.
3. Paina painiketta ◍, bagelpainikkeen merkkivalo syttyy. Paahtojakson lopussa bagelit nousevat paahtimesta automaattisesti ja paahdin sammuu.

   VINKKI: Bagel-toimintoa voi käyttää samanaikaisesti sulatustoiminnon kanssa.

SULATUS

Sulatustoiminto: pidentää paahtamisjaksoa ja sulattaa pakastetun ruoan ennen sen paahtamista.

1. Laita leipä tai muu paahdettava paahtoaukkoon.
2. Säädä paahtoaste sopivaksi paahtoasteen säätimellä ja aloita paahtaminen painamalla nostovipu alas.
3. Paina painiketta ❄, sulatuspainikkeen merkkivalo syttyy. Paahtojakson lopussa leipä nousee paahtimesta automaattisesti ja paahdin sammuu.

HIEMAN KAUEMMIN

Tällä toiminnolla voit paahtaa leipää “hieman kauemmin” napin painalluksella. Suosikkiasetustasi ei tarvitse vaihtaa. Käytä toimintoa paahtojakson lopuksi, kun leipä on noussut paahtimesta.

1. Jatka paahtamista painamalla nostovipua ja laskemalla leipä takaisin paahtimeen.
2. Paina painiketta ▨+. Paahtojakson lopussa leipä nousee paahtimesta automaattisesti ja paahdin sammuu.

LÄMMITÄ UUDELLEEN

Tällä toiminnolla voit lämmittää aiemmin paahdetun ruoan nopeasti uudelleen.

1. Laita aiemmin paahdettu ruoka paahtoaukkoihin.

   HUOMAUTUS: Älä laita leivänpaahtimeen leipää tai muuta paahdettavaa, jossa on voita tai muuta levitettä. Käytä uudelleenlämmitystoimintoa vain kuiviin paahdettaviin.
2. Aloita paahtojakso painamalla nostovipu alas.
3. Paina painiketta ↻. Paahtojakson lopussa leipä nousee paahtimesta automaattisesti ja paahdin sammuu. Lisäksi voit keskeyttää toiminnon milloin tahansa painamalla painiketta ⊗.

   HUOMAUTUS: Paahtoastetta ei tarvitse säätää – uudelleenlämmitystoiminto ohittaa mahdolliset paahtoastevalinnat.

HOITO JA PUHDISTUS

LEIVÄNPAAHTIMEN PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Murualusta on kuuma heti paahtojakson jälkeen. Anna leivänpaahtimen jäähtyä ennen murualustan tyhjentämistä.

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

HOITO JA PUHDISTUS (JATKUI)

HUOMAUTUS: Varmista tasalaatuinen paahto tyhjentämällä murualusta jokaisen käytön jälkeen.

1. Irrota leivänpaahdin pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.
2. Pyyhi leivänpaahdin pehmeällä, kostealla puuvillaliinalla. Älä käytä paperipyyhkeitä, hankaavia puhdistusaineita tai nestemäisiä puhdistusaineita. Älä upota leivänpaahdinta veteen.

   HUOMAUTUS: Jos leivänpaahtimessa on rasva- tai öljyroiskeita, pyyhi ne heti pois puhtaalla, kostealla puuvillaliinalla.
3. Paina murualustan keskellä olevaa "kuvaketta".
4. Kun murualusta on hieman avautunut, liu'uta se ulos leivänpaahtimesta ja ravista murut jäteastiaan.

   TÄRKEÄÄ: Varmista, että avaat murualustan painamalla keskellä "kuvaketta". Jos murualustan yrittää irrottaa voimalla, se voi vahingoittua.
5. Murualusta tulee puhdistaa vain käsin.
6. Liu'uta murualusta takaisin paikalleen ja paina alustan keskeltä, kunnes se napsahtaa paikalleen.

   HUOMAUTUS: Älä käytä leivänpaahdinta, jos murualusta ei ole paikallaan.

HUOMAUTUS: KitchenAid ei suosittele kannen käyttämistä leivänpaahtimessa.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätyssymbolilla ♺. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatiossa oleva symboli merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid-Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.

b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä.

d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.

e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:

- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.

f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

sähköpostiosoite: **CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu**

puhelin: **00 800 381 040 26**

g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.

h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.

b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).

c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.

d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: **www.kitchenaid.eu**

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-tuotteesi nyt: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Kaikki oikeudet pidätetään.

PRODUKTSIKKERHED

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet “FARE” eller “ADVARSEL”. Disse ord betyder:

⚠FARE — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.**

⚠ADVARSEL — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.**

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller greb.
3. Apparatet må ikke nedsænkes i vand. For at beskytte dig mod elektrisk stød må du ikke komme ledning, stik eller apparatet i vand eller anden væske.
4. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

6. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges af eller i nærheden af børn.
8. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
9. Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
10. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
11. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
12. Må ikke betjenes uden opsyn.
13. Lad ikke ledningen komme i kontakt med varme overflader, f.eks. komfuret.
14. Når apparatet er i brug kan temperaturen på de tilgængelige sider være høj.
15. Apparaterne er ikke beregnet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
16. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
17. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
18. Brug ikke apparatet udendørs.
19. Sæt altid stikket i apparatet, inden du sætter det i stikkontakten. For at afbryde skal du slukke for apparatet og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
20. Hvis varmesymbolet er markeret på apparatet, skal dets betydning forklares.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

21. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

22. Må ikke anbringes på eller i nærheden af en varm gas- eller elkogeplade eller i en opvarmet ovn.

23. Brug ikke apparatet til andet end tilsigtet brug.

24. Meget store fødevarer, metalfolieemballage eller bestik må ikke indsættes i brødristeren, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.

25. Der kan opstå brand, hvis brødristeren er dækket af eller berører brandfarligt materiale, herunder gardiner, tæpper, vægge og lignende, når den er tændt.

26. Forsøg ikke at løsne maden, når brødristeren er sat i stikkontakten.

27. Når du varmer kager beregnet til brødrister, skal du altid bruge den lyseste ristefarveindstilling.

28. Brød kan brænde, og derfor må du ikke bruge brødristeren i nærheden af eller under brændbare materialer som f.eks. gardiner.

29. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

30. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.

31. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

32. ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød skal stikket frakobles før eftersyn.

FORSIGTIG: Overfladen kan blive varm under brug.

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.eu**. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISKE KRAV

ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 V

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 5KMT3115 900 W og 5KMT5115 1500 W

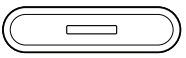
BEMÆRK: Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal en kvalificeret elektriker kontaktes. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde.

Brug ikke forlængerledninger. Hvis netledningen er for kort, skal en faguddannet elektriker eller tekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

Der bør anvendes en kort ledning (eller en aftagelig ledning) for at reducere risikoen for at blive viklet ind i eller falde over en længere ledning.

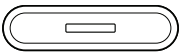
PRODUKTANVENDELSE

FUNKTIONSKNAPPER



BAGEL

Rister indersiden af en skåret bagel uden at brænde dens udvendige overflade.



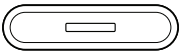
OPTØNING

Optør og rister frossen mad.



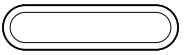
LIDT LÆNGERE

Giver dig mulighed for at riste noget ”Lidt længere".



GENOPVARM

Genopvarmer hurtigt tidligere ristet mad.



ANULLER

Annullerer ristningen og løfter brødet, så det kan fjernes.

KOM GODT I GANG

Før du bruger din brødrister første gang, skal du kontrollere de ekstra brede åbninger og fjerne al emballage eller trykt materiale, der kan være faldet derned under forsendelse eller håndtering.

VIGTIGT: For at undgå beskadigelse af brødristeren må du ikke stikke metalgenstande eller køkkenredskaber ned i dens åbninger.



⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

1. Stik strømkablet ind i kanalen i ledningsoprullet nederst på brødristeren, så det kommer ud fra bagsiden af brødristeren under krummebakken.

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

BEMÆRK: Du vil muligvis se let røg, første gang du bruger brødristeren. Dette er normalt. Røgen er uskadelig og vil snart forsvinde.

PRODUKTANVENDELSE (FORTSATTE)

RISTNING

1. Indsæt brød eller andre madvarer, der skal ristes, i åbningerne.

   TIP: Hvis du vil have en ensartet ristning, bør du kun riste brød af samme type og tykkelse samtidig. Hvis du rister bagels, skal du trykke på bagelknappen (◍). Se "Sådan rister du bagels."

   BEMÆRK: Alderen, typen og fugtighedsniveauet for forskellige slags brød kan kræve forskellige ristegradsindstillinger. For eksempel vil tørt brød blive ristet hurtigere end fugtigt brød og kræve en lavere indstilling.
2. Vælg den ønskede ristegrad ved at løfte håndtaget til ristegradsstyring for at få en mørkere ristning eller sænke håndtaget for at få en lysere ristning.
3. Tryk ned på løftehåndtaget med ekstra højde for at starte ristecyklussen. Brødet springer automatisk op, når cyklussen er slut, og brødristeren slukker.

   BEMÆRK: Hvis du bruger en funktionsknap, skal du først sænke løftehåndtaget med ekstra højde, før du vælger funktionen. Lysdioden ved siden af funktionen lyser, mens funktionen er i brug.
4. Du kan til enhver tid annullere ristningen ved at trykke på ⊗ (Annuller). Brødet springer op, og brødristeren slukker.

   TIP: Ved mindre madvarer skal du løfte op i løftehåndtaget med ekstra højde for at hæve brødet over toppen af brødristeren.

SÅDAN RISTER DU BAGELS

Din brødrister har en særlig indstilling til bagels, der sikrer optimal varmetid og dermed det bedste resultat. Varmeelementerne justeres, så de rister indersiden af en overskåret bagel uden at brænde overfladen.

1. Indsæt bagels som angivet med bagel-ikonet (◍) øverst på brødristeren.
2. Tryk ned på det ekstra høje løftehåndtag med håndtaget til ristegradsstyring indstillet på den ønskede ristegrad for at starte ristecyklussen.
3. Tryk på ◍, og bagel-indikatorlyset tænder. Dine bagels springer automatisk op, når cyklussen er slut, og brødristeren slukker.

   TIP: Bagel-funktionen kan bruges samtidig med Optøningsfunktionen.

OPTØNING

Optøningsfunktionen føjer ekstra tid til ristecyklussen, så frostvarer tøs op, før de ristes.

1. Indsæt brød eller andre madvarer, der skal ristes, i åbningerne.
2. Tryk ned på det ekstra høje løftehåndtag med håndtaget til ristegradsstyring indstillet på den ønskede ristegrad for at starte ristecyklussen.
3. Tryk på ❄, indikatorlyset for Optøning tænder. Brødet springer automatisk op, når cyklussen er slut, og brødristeren slukker.

LIDT LÆNGERE

Denne funktion giver dig mulighed for at riste noget "Lidt længere" med et tryk på en knap uden at ændre dine foretrukne indstillinger. Brug denne funktion, når risteprocessen er færdig, og det ristede brød er oppe.

1. Tryk ned på løftehåndtaget med ekstra højde for at sænke brødet tilbage i brødristeren igen og fortsætte med at riste.
2. Tryk på <1> |▨+. Brødet springer automatisk op, når cyklussen er slut, og brødristeren slukker.

PRODUKTANVENDELSE (FORTSATTE)

GENOPVARM

Med denne funktion kan du hurtigt genopvarme tidligere ristet mad.

1. Indsæt den tidligere ristede mad i åbningerne.

   BEMÆRK: Læg ikke fødevarer med smør eller andet fyld i brødristeren. Brug kun genopvarmningsfunktionen med tørre fødevarer.
2. Tryk ned på løftehåndtaget med ekstra højde for at starte ristecyklussen.
3. Tryk på ⓜ. Brødet springer automatisk op når cyklussen er slut, og brødristeren slukker, eller du kan når som helst trykke på ⊗ for at annullere funktionen.

   BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at justere ristegraden – genopvarmningsfunktionen tilsidesætter det niveau, du har indstillet.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

RENGØRING AF BRØDRISTEREN

VIGTIGT: Krummebakken vil være varm umiddelbart efter en ristecyklus. Lad brødristeren køle af, inden du tømmer krummebakken.

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

BEMÆRK: Du opnår ensartede risteresultater ved at tømme krummebakken efter hver brug.

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad brødristeren køle af, før du rengør den.
2. Tør brødristeren af med en blød, fugtig bomuldsklud. Brug ikke papirhåndklæder, slibende rengøringsmidler eller flydende rengøringsmidler. Brødristeren må ikke nedsænkes i vand.

   BEMÆRK: Hvis der kommer fedt eller olie på brødristeren, skal du straks tørre det af med en ren, fugtig bomuldsklud.
3. Tryk på "ikonet", der er placeret midt på krummebakken.
4. Når krummebakken er åbnet en smule, skal du skubbe den ud af brødristeren og ryste krummerne ned i en affaldsbeholder.

   VIGTIGT: Sørg for at åbne krummebakken ved at trykke på "ikonet", der er placeret midt. Hvis du tvinger krummebakken åben, kan det beskadige den.
5. Krummebakken må kun vaskes i hånden.
6. Sæt krummebakken i igen ved at skubbe den tilbage i dens åbning og trykke ind på midten, indtil den klikker på plads.

   BEMÆRK: Brug ikke brødristeren, hvis ikke krummebakken er sat i.

BEMÆRK: KitchenAid anbefaler ikke at dække brødristeren til.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet ♺. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER (FORTSATTE)

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (**“Garant”**) giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

a) Garanten giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.

b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.

d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.

e) Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
   - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produktdel eller
   - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garanten berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.

f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garanten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: **CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu/**

telefonnummer: **00 800 381 040 26**

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI (“GARANTI”) (FORTSATTE)

g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produktdel afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel.

h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.

b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).

c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.

d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: **www.kitchenaid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Alle rettigheder forbeholdes.

VÖRUÖRYGGI

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áríðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

⚠ HÆTTA — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum <u>þegar í stað.</u>**

⚠ VIÐVÖRUN — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.**

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRIÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng eða hnúða.
3. Ekki má setja tækið á kaf í vatn. Til að verjast hættu af raflosti skal ekki setja rafmagnssnúruna, rafmagnsklær eða tækið í vatn eða annan vökva.
4. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Börn skulu ekki leika sér með tækið.
5. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
6. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

7. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð af börnum eða nálægt þeim.
8. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
9. Slökkið á tækinu og takið úr sambandi við úttak þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
10. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
11. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
12. Ekki skilja tækið eftir þegar það er í notkun.
13. Ekki láta snúruna snerta heitt yfirborð, þar á meðal eldavél.
14. Hitastig á yfirborði sem hægt er að snerta getur verið hátt á meðan tækið er í notkun.
15. Heimilistæki eru ekki ætluð til notkunar með utanaðkomandi tímastilli eða sérstakri fjarstýringu.
16. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
17. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
18. Ekki nota tækið utanhúss.
19. Setjið ávallt klóna fyrst í tækið og stingið síðan rafmagnssnúrunni í samband við vegginnstungu. Til að taka tækið úr sambandi skal slökkva á því og taka síðan klóna úr sambandi við innstunguna.
20. Ef hitunartákn er merkt á tækið verður að útskýra merkingu þess.
21. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

22. Má ekki setja á eða nálægt heitri gas- eða rafmagnshellu, eða inn í heitan ofn.

23. Ekki nota tækið til neins annars en ætlaðrar notkunar.

24. Ekki má setja of stóran mat, pakka með álpappír eða eldhúsáhöld í brauðristina, því það getur valdið eldsvoða eða raflosti.

25. Hætta er á eldsvoða ef brauðristin er hulin með eða snertir eldfimt efni, þar á meðal gluggatjöld, veggi og álíka, þegar hún er í notkun.

26. Ekki reyna að losa mat úr brauðristinni þegar hún er í sambandi.

27. Þegar verið er að hita sykrað brauð verður alltaf að nota ljósustu stillinguna fyrir ristun.

28. Brauðið gæti brennt við, því má ekki nota brauðristina nálægt eldfimu efni eða fyrir neðan það, svo sem gluggatjöldum.

29. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.

30. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.

31. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

32. VIÐVÖRUN: Takið tækið úr sambandi fyrir þjónustun, til að koma í veg fyrir raflost.

 **VARÚÐ:** Yfirborð gæti hitnað við notkun.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á **www.KitchenAid.eu**. Það gæti sparað þér kostnaðinn við að hringja í þjónustuverið. Til að fá ókeypis, prentað afrit af upplýsingunum á netinu skal hringja í **00 800 381 040 26**.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

KRÖFUR UM RAFMAGN

⚠VIÐVÖRUN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

Spenna: 220-240 volt

Tíðni: 50-60 Hz

Afl: 5KMT3115 900 W og 5KMT5115 1500 W

ATHUGIÐ: Ef klóin passar ekki við innstunguna skaltu hafa samband við fullgildan rafvirkja. Ekki breyta klónni á neinn hátt.

Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutæknimann setja úttak nálægt tækinu.

Nota skal stutta rafmagnssnúru (eða rafmagnssnúru sem hægt er að losa af) til að draga úr hættunni á að fólk flæki sig í lengri snúru eða hrasi um hana.

NOTKUN VÖRUNNAR

AÐGERÐARHNAPPAR



BEYGLA

Ristar innri hliðina á beyglunni án þess að brenna hana að utan.



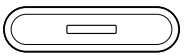
AFÞÍÐING

Afþíðir og ristar frosinn mat.



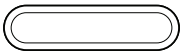
AÐEINS LENGUR

Leyfir þér að rista matinn „Aðeins lengur“.



ENDURHITA

Hitar aftur upp áður ristaðan mat.



HÆTTA VIÐ

Hættir við að rista og lyftir upp brauðinu til að hægt sé að taka það úr.

NOTKUN VÖRUNNAR (ÁFRAM)

FYRSTA NOTKUN

Áður en brauðristin er tekin í notkun í fyrsta skipti skal skoða inn í raufarnar og fjarlægja allar umbúðir eða pappír sem gæti hafa dottið ofan í þær í flutningum eða meðhöndlun.

MIKILVÆGT: Ekki pota málmhlutum eða hnífapörum í raufar brauðristarinnar, það gæti valdið skemmdum á henni.



⚠VIÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

1. Settu rafmagnssnúruna í brautina neðan á brauðristinni svo hún fari út aftan á brauðristinni undir mylsnubakkanum.

   Settu í samband við jarðtengda innstungu.

   ATHUGIÐ: Mögulegt er að dálítill reykur komi fram í fyrsta skipti sem brauðristin er notuð. Þetta er eðlilegt. Reykurinn er skaðlaus og hverfur fljótt.

RISTUN

1. Settu brauð eða annan mat sem á að rista ofan í raufarnar.

   RÁÐ: Til að fá jafna ristun skal aðeins rista eina brauðtegund af sömu þykkt í hvert sinn.

   Ýttu á hnappinn fyrir beyglur (◍) ef þú ætlar að rista beyglur. Sjá „Beygluristun“.

   ATHUGIÐ: Gerð, aldur og rakastigs brauðsins gæti þurft mismunandi ristunarstillingar. Til dæmis brúnast þurrt brauð hraðar en rakt brauð og þarf því ljósari stillingu.
2. Veldu hversu dökkt brauðið á að vera með því að lyfta stjórnstönginni upp fyrir dekkri ristun eða láta hana síga ljósari ristun.
3. Ýttu lyftistönginni niður til að byrja að rista. Ristaða brauðið rís sjálft upp þegar ristuninni er lokið og brauðristin slekkur á sér.

   ATHUGIÐ: Ef nota á aðgerðarhnapp verður að ýta lyftistönginni niður áður en aðgerðin er valin. LED-ljósið við hliðina á aðgerðinni lýsir þegar aðgerðin er í notkun.
4. Til að hætta við að rista er hægt að ýta hvenær sem er á hnappinn ⊗ (Hætta við). Ristaða brauðið lyftist upp og brauðristin slekkur á sér.

   RÁÐ: Fyrir smærri mat er hægt að lyfta lyftistönginni upp til að brauðið nái upp fyrir efstu brún brauðristarinnar.

BEYGLURISTUN

Brauðristin er með sérstaka stillingu fyrir beyglur sem tryggir að bestu upphituninni og tímanum sé náð. Hitaelementin stillast til að rista innri hliðina á skornu beyglunni án þess að brenna ytri hliðina.

1. Settu beyglurnar í eins og beyglutáknið (◍) sýnir ofan á brauðristinni.
2. Stilltu ristunarhnappinn á æskilegan ristunartíma og ýttu lyftistönginni niður til að byrja að rista.

NOTKUN VÖRUNNAR (ÁFRAM)

3. Ýttu á . Beyglugaumljósið lýsir. Beyglan ris sjálf upp þegar ristuninni er lokið og brauðristin slekkur á sér.

RÁÐ: Hægt er að rista beyglu á sama tíma og afþíðing.

AFÞÍÐING

Afþíðing bætir tíma við ristunina til að afþíða frosinn mat áður en hann er ristaður.

1. Settu brauð eða annan mat sem á að rista ofan í raufarnar.
2. Stilltu ristunarhnappinn á æskilegan ristunartíma og ýttu lyftistönginni niður til að byrja að rista.
3. Ýttu á . Gaumljósið fyrir afþíðingu lýsir. Ristaða brauðið ris sjálft upp þegar ristuninni er lokið og brauðristin slekkur á sér.

AÐEINS LENGUR

Þessi aðgerð leyfir þér að rista matinn „Aðeins lengur“ með því einu að ýta á hnapp án þess að þurfa að breyta uppáhaldsstillingunni þinni. Notaðu þessa aðgerð þegar búið er að rista og brauðið er komið upp.

1. Ýttu lyftistönginni niður til að láta brauðið fara aftur ofan í brauðristina og rista aðeins lengur.
2. Ýttu á +. Ristaða brauðið ris sjálft upp þegar ristuninni er lokið og brauðristin slekkur á sér.

ENDURHITA

Þessi aðgerð hitar aftur upp áður ristaðan mat.

1. Settu ristaða matinn ofan í raufarnar.

ATHUGIÐ: Ekki setja mat með smjöri eða öðru áleggi í brauðristina. Notaðu endurhitun eingöngu fyrir þurran mat.

2. Ýttu lyftistönginni niður til að byrja að rista.
3. Ýttu á . ristaði maturinn ris upp sjálfkrafa þegar hituninni er lokið og brauðristin slekkur á sér. Einnig er hægt að ýta á ⊗ hvenær sem er til að hætta við aðgerðina.

ATHUGIÐ: Ekki þarf að stilla ristunina – Endurhitun hefur forgang yfir ristunarstillinguna.

UMHIRÐA OG HREINSUN

BRAUÐRISTIN ÞRIFIN

MIKILVÆGT: Mylsnubakkinn er heitur strax eftir að búið er að rista. Láttu brauðristina kólna áður en mylsnubakkinn er tæmdur.

MIKILVÆGT: Láttu tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið.

ATHUGIÐ: Til að fá samfellda ristun skal tæma mylsnubakkann eftir hverja notkun.

1. Taktu brauðristina úr sambandi og láttu hana kólna áður en þú þrífur hana.
2. Strjúktu af brauðristinni með mjúkum og rökum bómullarklút. Ekki nota eldhúsþurrkur, rispandi hreinsiefni eða hreinsilög. Ekki setja brauðristina á kaf í vatn.

ATHUGIÐ: Ef fita eða olía skvettist á brauðristina skal strjúka sletturnar strax af með hreinum og rökum bómullarklút.

3. Ýttu á "táknið" sem er í miðjunni á mylsnubakkanum.

UMHIRÐA OG HREINSUN (ÁFRAM)

4. Þegar mylsnubakkinn hefur opnast aðeins er hægt að renna honum út úr brauðristinni og hrista mylsnuna ofan í ruslafötu.

   MIKILVÆGT: Gættu þess að opna mylsnubakkann með því að ýta á "táknið" sem er í miðjunni. Ef mylsnubakkinn er þvingaður opinn getur hann skemmst.

5. Mylsnubakkann má aðeins þvo í höndunum.
6. Settu mylsnubakkanna aftur í með því að renna honum í raufina og ýta inn á miðjan mylsnubakkann þar til hann smellist á sinn stað.

   ATHUGIÐ: Ekki nota brauðristina nema mylsnubakkinn sé á réttum stað.

ATHUGIÐ: KitchenAid mælir ekki með að nota hlíf yfir brauðristina.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♺. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknið  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpförgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“) (ÁFRAM)

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á **www.neytendastofa.is** eða með því að hringja í **00354 510 1100.**

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.

b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.

d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:

- Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutnum, eða
- Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.

f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á **www.kitchenaid.is** (Netfang: **sala@rafland.is** ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.

g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutnum.

h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.

b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).

c) Ábyrgðin á ekki við ef vörunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.

d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: **www.kitchenaid.eu**

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Öll réttindi áskilin.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: ˝NIEBEZPIECZEŃSTWO˝ i ˝UWAGA˝. Te słowa oznaczają, że:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.**

⚠ UWAGA — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.**

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i gałek.
3. Zabrania się zanurzania urządzenia w cieczach. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, kabla, wtyczek i urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innych płynach.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
5. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
6. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
7. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
8. Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
9. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
10. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
11. Nie zostawiać przewodu zwisającego ze stołu lub blatu.
12. Nie wolno pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
13. Nie dopuszczać do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami, takimi jak np. piec.
14. Temperatura dostępnych powierzchni podczas pracy urządzenia może być wysoka.
15. Urządzenia tego typu nie są przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

16. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.

17. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.

18. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.

19. Należy zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia, a dopiero potem od gniazdka elektrycznego. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w położeniu „wyłączone”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

20. Jeśli na urządzeniu znajduje się symbol podgrzewania, należy objaśnić jego znaczenie.

21. Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.

22. Nie umieszczać urządzenia na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.

23. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

24. Zabrania się wkładania do tostera dużych produktów żywnościowych, opakowań z folii aluminiowej oraz przyborów, ponieważ stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

25. Przykrycie tostera lub jego kontakt z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, draperie, ściany itp. podczas pracy może doprowadzić do pożaru.

26. Zabrania się podejmowania prób wyjmowania produktów spożywczych z tostera, którego wtyczka podłączona jest do gniazda.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

27. Podczas podgrzewania pieczywa tostowego zawsze należy używać ustawienia tostera o najjaśniejszym kolorze.

28. Chleb może się zapalić, dlatego nie należy używać tostera w pobliżu palnych materiałów, takich jak np. zasłony, ani pod takimi materiałami.

29. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

30. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.

31. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:

- pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- budynki gospodarskie;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
- miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

32. OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do serwisowania należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

 **PRZESTROGA:** Podczas użytkowania powierzchnia może się nagrzewać.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na **stronie www.KitchenAid.pl** lub **www.KitchenAid.eu**. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

⚠UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 5KMT3115 – 900 W,
5KMT5115 – 1500 W

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki.

Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli sznur zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Należy używać krótkiego sznura zasilającego (lub odłączanego sznura zasilającego), aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się lub przewrócenia przez dłuższy sznur.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

PRZYCISKI FUNKCYJNE



BAJGIEL

Tostuje wnętrze przeciętego bajgla, nie przypalając jego powierzchni zewnętrznej.



ROZMRAŻANIE

Rozmraża i tostuje produkt żywnościowy.



NIECO DŁUŻEJ

Umożliwia nieznaczne wydłużenie czasu tostowania.

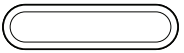
UŻYTKOWANIE PRODUKTU (NIEPRZERWANY)





ODGRZEWANIE

Szybkie odgrzewanie wcześniej tostowanych produktów.





ANULUJ

Anulowanie cyklu tostowania i podniesienie chleba umożliwiające jego wyjęcie.

START

Przed pierwszym użyciem tostera należy sprawdzić szczeliny tostera i usunąć z nich wszelkie materiały drukowane lub opakowania, które mogły dostać się tam w czasie transportu lub przenoszenia.

WAŻNE: aby uniknąć uszkodzenia tostera, nie należy wkładać żadnych metalowych przedmiotów ani przyborów do szczelin tostera.



⚠UWAGA

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

1. Ułożyć sznur zasilający w kanale uchwytu sznura w dolnej części tostera tak, aby wychodził z tyłu tostera, pod tacą na okruchy.

   Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

   UWAGA: przy pierwszym użyciu tostera może pojawić się lekki dym. Jest to zjawisko normalne. Dym ten jest niegroźny i wkrótce zniknie.

TOSTOWANIE

1. Włóż chleb lub inny produkt spożywczy do szczelin, aby zacząć go opiekać.

   PORADA: aby uzyskać równomierne tostowanie, należy tostować jednocześnie tylko jeden rodzaj chleba o tej samej grubości. W przypadku tostowania bajgli należy koniecznie nacisnąć przycisk tostowania bajgli (⦶). Patrz temat „Tostowanie bajgli”.

   UWAGA: wiek, rodzaj i poziom wilgotności danego chleba może wymagać innych ustawień intensywności tostowania. Przykładowo suchy chleb będzie przyrumieniany szybciej niż chleb wilgotny i wymaga mniej intensywnego tostowania.
2. Wybrać żądany poziom tostowania przy użyciu dźwigni. Wyższe położenie oznacza intensywniejsze tostowanie, a dolne – tostowanie mniej intensywne.
3. Nacisnąć dźwignię podnoszącą do dołu, aby rozpocząć cykl tostowania. Tost wyskoczy automatycznie po zakończeniu cyklu, a toster wyłączy się.

   UWAGA: w przypadku użycia przycisku funkcyjnego, przed wybraniem danej funkcji konieczne jest obniżenie dźwigni podnoszącej. Gdy dana funkcja działa, świeci lampka LED obok przycisku tej funkcji.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU (NIEPRZERWANY)

4. Aby anulować tostowanie w dowolnej chwili, należy nacisnąć przycisk ⊗ (Anuluj). Tost wyskoczy, a toster się wyłączy.

PORADA: w przypadku mniejszych kawałków, należy podnieść dźwignię podnoszącą, aby wysunąć tost ponad górną powierzchnię tostera.

TOSTOWANIE BAJGLI

Toster ma specjalne ustawienie do tostowania bajgli, które zapewnia optymalny czas podgrzewania i najlepsze rezultaty. Elementy grzewcze zostaną ustawione tak, aby podgrzewać tylko wnętrze przeciętego bajgla, nie przypalając go z zewnątrz.

1. Włożyć bajgle tak, jak to ukazuje ikona bajgla () na górnej powierzchni tostera.
2. Po ustawieniu dźwigni regulacji przyrumienienia na żądany poziom wciśnij dźwignię podnoszącą, aby rozpocząć cykl opiekania.
3. Nacisnąć przycisk . Zacznie świecić lampka tostowania bajgli. Bajgle wyskoczą automatycznie po zakończeniu cyklu, a toster wyłączy się.

PORADA: funkcji tostowania bajgli można używać jednocześnie z funkcją rozmrażania.

ROZMRAŻANIE

Funkcja rozmrażania wydłuża cykl tostowania, w celu rozmrożenia zamrożonych kawałków przed ich tostowaniem.

1. Włóż chleb lub inny produkt spożywczy do szczelin, aby zacząć go opiekać.
2. Po ustawieniu dźwigni regulacji przyrumienienia na żądany poziom wciśnij dźwignię podnoszącą, aby rozpocząć cykl opiekania.
3. Nacisnąć przycisk . Zacznie świecić lampka rozmrażania. Tost wyskoczy automatycznie po zakończeniu cyklu, a toster wyłączy się.

NIECO DŁUŻEJ

Ta funkcja umożliwia tostowanie produktów „nieco dłużej” poprzez naciśnięcie przycisku, bez konieczności zmieniania ulubionego ustawienia. Funkcji tej należy użyć po zakończeniu cyklu tostowania i podniesieniu tosta.

1. Nacisnąć dźwignię podnoszącą do dołu, aby obniżyć tost z powrotem do wnętrza tostera i wznowić tostowanie.
2. Nacisnąć +. Tost wyskoczy automatycznie po zakończeniu cyklu, a toster wyłączy się.

ODGRZEWANIE

Funkcja ta umożliwia szybkie odgrzanie wcześniej tostowanego produktu.

1. Włożyć wcześniej tostowany produkt żywnościowy do szczeliny.

UWAGA: do tostera nie należy wkładać produktów żywnościowych z masłem ani żadnymi dodatkami. Funkcji odgrzewania należy używać wyłącznie do produktów suchych.

2. Nacisnąć dźwignię podnoszącą do dołu, aby rozpocząć cykl tostowania.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU (NIEPRZERWANY)

3. Nacisnąć ⑤. Tost wyskoczy automatycznie po zakończeniu cyklu, a toster się wyłączy. Aby przerwać jego działanie w dowolnej chwili, można nacisnąć przycisk ⊗.

   UWAGA: wybieranie intensywności tostowania nie jest konieczne – funkcja odgrzewania zastępuje wybrany przez użytkownika poziom intensywności tostowania.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE TOSTERA

WAŻNE: zaraz po zakończeniu cyklu opiekania tacka na okruchy jest gorąca. Przed opróżnieniem tacy na okruchy należy zaczekać na ostygnięcie tostera.

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

UWAGA: aby zapewnić powtarzalne przyrumienianie, tackę na okruchy należy opróżniać po każdym użyciu.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia tostera należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda i zaczekać, aż ostygnie.
2. Toster należy wycierać miękką, wilgotną ściereczką bawełnianą. Nie używać ręczników papierowych, preparatów czyszczących o właściwościach ściernych ani produktów do czyszczenia w płynie. Nie zanurzać tostera w wodzie.

   UWAGA: w przypadku ochlapania tostera olejem lub tłuszczem, należy go natychmiast wytrzeć przy użyciu czystej, wilgotnej ściereczki bawełnianej.
3. Nacisnąć "ikonę" na środku tacy na okruchy.
4. Po nieznacznym otwarciu tacy na okruchy należy ją wysunąć z tostera i wytrząsnąć okruchy do kosza na odpadki.

   WAŻNE: tacę na okruchy należy otwierać wyłącznie przy użyciu "ikony" na środku. Otwieranie tacy na okruchy na siłę może spowodować jej uszkodzenie.
5. Tacę na okruchy należy myć tylko ręcznie.
6. Włożyć tacę na okruchy na miejsce, wsuwając ją z powrotem do szczeliny i naciskając jej środek aż do zatrzaśnięcia.

   UWAGA: nie wolno używać tostera bez włożonej tacy na okruchy.

UWAGA: firma KitchenAid nie zaleca stosowania pokrywy tostera.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♺. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO (NIEPRZERWANY)

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia (**„Gwarant”**) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Dwa lata pełnej gwarancja od daty zakupu.

c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.

d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.

e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
   - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
   - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie **www.kitchenaid.pl**

(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”) (NIEPRZERWANY)

g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.

h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż […]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.

b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).

c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.kitchenaid.eu**

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Wszelkie prawa zastrzeżone. .

BEZPEČNOST VÝROBKU

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠NEBEZPEČÍ **Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

⚠UPOZORNĚNÍ **Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti či držadla.
3. Přístroj neponořujte. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčky ani spotřebič do vody ani jiné kapaliny.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

5. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.
6. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
7. Když přístroj používají děti nebo se používá v jejich blízkosti, je nutný pozorný dohled.
8. Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
9. Před sestavením, rozebráním nebo čistěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
10. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
11. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
12. Nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
13. Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů, včetně sporáku.
14. Teplota přístupných povrchů může být při provozu přístroje vysoká.
15. Spotřebiče nejsou určeny k provozu s použitím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
16. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
17. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
18. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
19. Nejprve do přístroje vždy zasuňte zástrčku a poté zapojte kabel se zástrčkou do zásuvky ve zdi. Pokud chcete přístroj odpojit, vypněte všechny ovládací prvky a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
20. Pokud je na spotřebiči symbol ohřevu, jeho význam musí být vysvětlen.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

21. Použití příslušenství/nástavců, které společnost KitchenAid neprodává či nedoporučuje, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému zranění.

22. Neumísťujte spotřebič na horký plynový či elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani do zapnuté trouby.

23. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.

24. Do topinkovače nevkládejte příliš velké potraviny, obaly z kovových fólií ani kuchyňské náčiní, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

25. K požáru může dojít, pokud je topinkovač zakrytý hořlavým materiálem nebo se ho během provozu dotýká – včetně záclon, závěsů, stěn, a podobně.

26. Nepokoušejte se vyndávat uvízlé potraviny, když je topinkovač zapojený v elektrické zásuvce.

27. Pokud v topinkovači ohříváte sladké pečivo určené pro použití s topinkovačem, vždy jej nastavte na nejnižší možné nastavení opékání.

28. Chléb se může spálit, proto nepoužívejte topinkovač v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, ani pod nimi.

29. Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

30. V části „Údržba a čistění“ se seznamte s pokyny k čistění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.

31. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

32. UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před prováděním servisních prací spotřebič odpojte.

VAROVÁNÍ: Během používání může být povrch spotřebiče horký.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. To vám může ušetřit poplatky za servisní hovor. Chcete-li zaslat tištěnou verzi online informací, zavolejte na číslo **00 800 381 040 26**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

⚠UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: Model 5KMT3115 900 W a model 5KMT5115 1 500 W

POZNÁMKA: Jestliže zástrčku nelze zasunout do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zástrčku žádným způsobem neupravujte.

Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přívodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

Použijte krátký nebo odnímatelný přívodní kabel. Snížíte tak nebezpečí, že o delší kabel zakopnete nebo se do něj zamotáte.

POUŽITÍ PRODUKTU

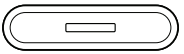
TLAČÍTKA FUNKCÍ





BAGEL

Opeče vnitřní část rozkrojeného bagelu, aniž by se bagel spálil zvenku.





ROZMRAZOVÁNÍ

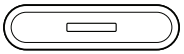
Rozmrazí a opeče zmrazené potraviny.

POUŽITÍ PRODUKTU (POKRAČOVAL)



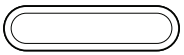
O TROCHU DÉLE

Umožňuje opékat potraviny ještě „o trochu déle“.



OHŘEV

Rychle ohřeje dříve opečené potraviny.



ZRUŠIT

Přeruší cyklus opékání a vysune pečivo k odebrání.

ZAČÍNÁME

Před prvním použitím topinkovače zkontrolujte mimořádně široké otvory a odstraňte veškerý obalový nebo potištěný materiál, který by mohl při přepravě nebo manipulaci spadnout dovnitř.

DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození topinkovače, nevkládejte do jeho otvorů žádné kovové předměty, včetně kuchyňského náčiní.



⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

1. Zastrčte napájecí kabel do kanálku v prostoru na úschovu kabelu na spodní straně topinkovače tak, aby byl umožněn výstup kabelu ze zadní strany topinkovače pod táckem na drobky.

   Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

   POZNÁMKA: Při prvním použití topinkovače se může objevit světlý kouř. To je běžné. Kouř je neškodný a brzy se rozptýlí.

OPÉKÁNÍ

1. Do otvorů vložte chléb nebo jiné potraviny určené k opečení.

   TIP: Aby bylo opékání rovnoměrné, opékejte najednou vždy jen pečivo stejného typu a tloušťky. Při opékání bagelů nezapomeňte stisknout tlačítko bagel (◍). Viz část „Opékání bagelů“.

   POZNÁMKA: Různé stáří, typ a vlhkost pečiva mohou vyžadovat různá nastavení zabarvení. Suchý chléb například hnědne rychleji než vlhký chléb a bude vyžadovat světlejší nastavení.

2. Požadovanou úroveň opékání nastavíte pomocí páčky ovládání zabarvení. Chcete-li tmavší toast, posuňte ji nahoru, chcete-li světlejší toast, posuňte ji dolů.

POUŽITÍ PRODUKTU (POKRAČOVAL)

3. Stlačením zvedací páčky dolů spustíte cyklus opékání. Opečené pečivo se na konci cyklu automaticky vysune a topinkovač se vypne.

   POZNÁMKA: Chcete-li použít tlačítko funkce, musíte nejprve stlačit zvedací páčku dolů a až poté můžete zvolit funkci. Jakmile je funkce zapnutá, rozsvítí se kontrolka LED, která se nachází vedle tlačítka funkce.

4. Opékání lze kdykoli přerušit stisknutím tlačítka ⊗ (Zrušit). Opečené pečivo se vysune a topinkovač se vypne.

   TIP: V případě menších kousků zvedněte zvedací páčku, aby se opečené pečivo dostalo nad horní část topinkovače.

OPÉKÁNÍ BAGELŮ

Topinkovač je vybaven speciálním nastavením pro bagely, které zajišťuje optimální teplotu a čas k dosažení nejlepších výsledků. Díky topným tělesům se vnitřní část rozkrojeného bagelu krásně opeče, aniž by se spálil zvenku.

1. Vložte bagely do topinkovače tak, jak je znázorněno na ikoně bagelu (◍) na horní části topinkovače.
2. Páčku ovládání zabarvení nastavte na požadovanou úroveň. Poté stlačte zvedací páčku pro vysunutí a spusťte cyklus opékání.
3. Stiskněte ◍. Rozsvítí se kontrolka bagelu. Bagely se na konci cyklu automaticky vysunou a topinkovač se vypne.

   TIP: Funkci Bagel lze používat současně s funkcí Rozmrazování.

ROZMRAZOVÁNÍ

Funkce Rozmrazování prodlužuje dobu opékacího cyklu, aby se pečivo před opékáním rozmrazilo.

1. Do otvorů vložte chléb nebo jiné potraviny určené k opečení.
2. Páčku ovládání zabarvení nastavte na požadovanou úroveň. Poté stlačte zvedací páčku pro vysunutí a spusťte cyklus opékání.
3. Stiskněte ❄. Rozsvítí se kontrolka rozmrazování. Opečené pečivo se na konci cyklu automaticky vysune a topinkovač se vypne.

O TROCHU DÉLE

Tato funkce umožňuje opékat potraviny ještě „o trochu déle“ stisknutím tlačítka, aniž byste museli měnit své oblíbené nastavení. Tuto funkci použijte po dokončení opékacího cyklu a po vysunutí pečiva z topinkovače.

1. Chcete-li pokračovat v opékání, znovu stlačte zvedací páčku a zasuňte pečivo zpět do topinkovače.
2. Stiskněte ▨+. Opečené pečivo se na konci cyklu automaticky vysune a topinkovač se vypne.

OHŘEV

Tato funkce umožňuje rychle ohřát dříve opečené potraviny.

1. Vložte do otvorů dříve opečenou potravinu.

   POZNÁMKA: Neumisťujte do topinkovače potraviny s máslem nebo jinou pomazánkou. Funkci ohřevu používejte pouze u suchých potravin.

2. Stlačením zvedací páčky dolů spustíte cyklus opékání.

POUŽITÍ PRODUKTU (POKRAČOVAL)

3. Stiskněte ⑤. Opečené pečivo se na konci cyklu automaticky vysune a topinkovač se vypne. Nebo můžete kdykoli stisknout ⊗ a funkci přerušit.

   POZNÁMKA: Není nutné provádět žádné úpravy zabarvení – funkce ohřevu potlačí jakoukoli nastavenou úroveň zabarvení.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ TOPINKOVAČE

DŮLEŽITÉ: Tácek na drobky bude ihned po dokončení cyklu opékání horký. Před vyprázdněním tácku na drobky nechte topinkovač vychladnout.

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout stejnoměrného zhnědnutí, po každém použití vyprázdněte tácek na drobky.

1. Před čištěním odpojte topinkovač ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
2. Topinkovač očistěte měkkým, navlhčeným bavlněným hadříkem. Nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní čisticí prostředky ani tekuté čisticí prostředky. Topinkovač neponořujte do vody.

   POZNÁMKA: Pokud se na topinkovač dostanou kapky tuku nebo oleje, ihned je otřete čistým, navlhčeným bavlněným hadříkem.
3. Stiskněte tlačítko s "ikonou", které se nachází uprostřed tácku na drobky.
4. Jakmile se tácek na drobky pootevře, vysuňte jej ven z topinkovače a vysypte z něj drobky do nádoby na odpad.

   DŮLEŽITÉ: Tácek na drobky otevírejte stisknutím tlačítka s "ikonou", které se nachází uprostřed. Pokud se jej budete snažit otevřít silou, může dojít k poškození tácku na drobky.
5. Tácek na drobky je třeba mýt pouze ručně.
6. Tácek na drobky nasadíte tak, že jej zasunete do otvoru a zatlačíte na střed tácku, dokud nezapadne na místo.

   POZNÁMKA: Nepoužívejte topinkovač bez nasazeného tácku na drobky.

POZNÁMKA: Společnost KitchenAid nedoporučuje používat kryt topinkovače.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balicí materiál je recyklovatelný a označený symbolem recyklace ♺. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU (POKRAČOVAL)

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodejci výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce **www.coi.cz.**

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.

b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Dva roky plné záruka od data nákupu.

c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.

d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.

e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:

- Opravu vadného výrobku nebo jeho části, nebo
- výměnu vadného výrobku nebo jeho části. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“) (POKRAČOVAL)

f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese **www.kitchenaid.eu** (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.

g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.

h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.

b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).

c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.

d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: **www.kitchenaid.cz**

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Všechna práva vyhrazena.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

⚠TEHLİKE — **Talimatları <u>derhal</u> izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

⚠UYARI — **Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Sıcak yüzeylere dokunmayın. Tutma yerlerini kullanın.
3. Cihaz suya batırılmamalıdır. Elektrik çarpmasına karşı korunmak için kabloyu, fişleri veya cihazı suya ya da başka bir sıvıya sokmayın.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı taktirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
5. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

6. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
7. Cihaz, çocuklar tarafından veya çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır.
8. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir.
9. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
10. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayınız.
11. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
12. Gözetimsiz çalıştırmayın.
13. Kabloyu, ocak dahil olmak üzere sıcak yüzeylere temas ettirmeyin.
14. Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
15. Cihazlar, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
16. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
17. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
18. Cihazı açık havada kullanmayın.
19. Fişi her zaman önce cihaza takın, ardından cihazın fişini prize takın. Bağlantıyı kesmek için tüm kontrolleri kapalı duruma getirin ve ardından fişi prizden çekin.
20. Cihazda ısıtma sembolü bulunuyorsa bunun ne anlama geldiği açıklanmalıdır.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

21. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.

22. Gazlı ve elektrikli sıcak ocakların üzerine veya yanına ya da sıcak fırına yerleştirmeyin.

23. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.

24. Büyük yiyecekler, metal folyo ambalajlar veya mutfak gereçleri, yangın veya elektrik çarpması riskine neden olabileceğinden Ekmek Kızartma Makinesine koyulmamalıdır.

25. Ekmek Kızartma Makinesi kullanım sırasında perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle kaplıysa veya bu maddelerle temas ediyorsa yangın çıkabilir.

26. Ekmek Kızartma Makinesi fişe takılıyken yiyecekleri makineden çıkarmaya çalışmayın.

27. Kızartma hamur işlerini ısıtırken her zaman en açık Kızartma Rengi Ayarını kullanın.

28. Ekmek yanabileceğinden Ekmek Kızartma Makinesini perdeler gibi kolay tutuşan maddelerin yakınında veya altında kullanmayın.

29. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

30. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.

31. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

32. UYARI: Elektrik çarpmasını önlemek için servis etmeden önce fişini prizden çekin.

 **DİKKAT:** Kullanım sırasında yüzey ısınabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için **www.KitchenAid.eu** adresini ziyaret edin. Bu, bir servis aramasının maliyetinden tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bilgilerin ücretsiz basılı bir kopyasını çevrimiçi olarak almak için **00 800 381 040 26** numaralı telefonu arayın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

⚠UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Gerilim: 220 - 240 Volt

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 5KMT3115 900 W ve 5KMT5115 1500 W

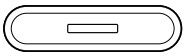
NOT: Priz, fişe uymazsa yetkili bir elektrik teknisyeni ile iletişime geçin. Prizi herhangi bir şekilde değiştirmeyin.

Uzatma kablosu kullanmayın. Güç Kaynağı Kablosu çok kısa ise cihazın yakınına bir priz takması için yetkili bir elektrikçi veya teknisyen ile iletişime geçin.

Dolanma veya takılma riskini azaltmak için daha uzun bir kablo yerine kısa bir Güç Kaynağı Kablosu (veya çıkarılabilir Güç Kaynağı Kablosu) kullanılmalıdır.

ÜRÜN KULLANIMI

İŞLEV DÜĞMELERİ




SİMİT

Kesilmiş simidin dışını yakmadan içini kızartır.




BUZ ÇÖZME

Dondurulmuş yiyeceği yavaşça çözer ve kızartır.




BİR SÜRE DAHA

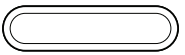
Yiyeceği "bir süre daha" kızartmanızı sağlar.

ÜRÜN KULLANIMI (DEVAM ETTİ)



YENİDEN ISITMA

Daha önceden kızartılmış bir yiyeceği hızlıca yeniden ısıtır.



İPTAL

Kızartma döngüsünü iptal eder ve çıkarılması için ekmeğinizi yukarı çıkarır.

BAŞLARKEN

Ekmek Kızartma Makinenizi ilk kez kullanmadan önce Ekstra Geniş Yuvaları kontrol ederek ambalajları ve gönderi veya taşıma süreçleri sırasında cihazın içine düşmüş olabilecek basılı materyalleri çıkarın.

ÖNEMLİ: Ekmek Kızartma Makinesinin hasar görmesini önlemek için Ekmek Kızartma Makinesi Yuvalarının içine mutfak gereçleri dahil metal nesneler sokmayın.



⚠UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

1. Güç Kablosunu, Kırıntı Tepsisinin altından geçip Ekmek Kızartma Makinesinin arkasından çıkacak şekilde Makinenin altındaki Kablo Kılavuzu bölümüne toplayın.

   Fişi topraklı bir prize takın.

   NOT: Ekmek Kızartma Makinenizi ilk kez kullanırken hafif bir duman görebilirsiniz. Bu normaldir. Duman zararsızdır ve kısa bir süre sonra kaybolur.

KIZARTMA

1. Kızartmak istediğiniz ekmeği veya başka bir yiyeceği Yuvalara yerleştirin.

   İPUCU: Eşit kızartma için aynı anda tek türde ve aynı kalınlığa sahip ekmek kızartın. Simit kızartırken Simit düğmesine bastığınızdan emin olun (◍). "Simit Kızartma" bölümüne bakın.

   NOT: Farklı ekmek türleri ile bu ekmeklerin tazelik ve nem seviyeleri, farklı Kızartma Ayarları gerektirebilir. Örneğin, kuru ekmek nemli ekmeğe göre daha hızlı kızarır ve daha düşük bir Ayar gerektirir.
2. Kızartma Derecesi Kontrol Kolunu, daha iyi kızarmış yiyecekler için yukarı, daha az kızarmış yiyecekler için ise aşağı kaydırarak dilediğiniz Kızarma Derecesini seçin.
3. Kızartma Döngüsünü başlatmak için Kaldırma Kolunu aşağı doğru bastırın. Döngünün sonunda yiyecek otomatik olarak yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır.

   NOT: İşlev Düğmesi kullanacaksanız işlevi seçmeden önce Kaldırma Kolunu indirmeniz gerekir. İşlev kullanılırken İşlevin yanındaki LED Işık yanar.

ÜRÜN KULLANIMI (DEVAM ETTİ)

4. Kızartma işlemini istediğiniz zaman iptal etmek için ⊗ (İptal) düğmesine basın. Ekmek yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır.

   İPUCU: Daha küçük boyutlu yiyecekleri kızartırken kızarmış yiyeceğin Ekmek Kızartma Makinesinden yukarı çıkması için Kaldırma Kolunu kaldırın.

SİMİT KIZARTMA

Ekmek Kızartma Makineniz, Simitler için özel bir Ayara sahiptir. Böylece en iyi sonuçlar için optimum ısıtma süresini elde edersiniz. Isıtma Elemanları, kesilmiş simidin dışını yakmadan içini güzelce kızartabilecek şekilde ayarlanabilir.

1. Simitleri, Ekmek Kızartma Makinesinin üzerindeki Simit Simgesinde (◍) belirtilen şekilde yerleştirin.
2. Kızartma Derecesi Kontrol Kolunu istediğiniz Kızartma Seviyesine ayarlayın ve Kızartma Döngüsünü başlatmak için Kaldırma Kolunu aşağı indirin.
3. ◍ düğmesine bastığınızda Simit Gösterge Işığı yanar. Döngünün sonunda simitler otomatik olarak yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır.

   İPUCU: Simit İşlevi, Buz Çözme İşleviyle aynı anda kullanılabilir.

BUZ ÇÖZME

Buz Çözme İşlevi, kızartma işleminden önce dondurulmuş malzemeleri çözdürmek için Kızartma Döngüsüne ekstra süre ekler.

1. Kızartmak istediğiniz ekmeği veya başka bir yiyeceği Yuvalara yerleştirin.
2. Kızartma Derecesi Kontrol Kolunu istediğiniz Kızartma Seviyesine ayarlayın ve Kızartma Döngüsünü başlatmak için Kaldırma Kolunu aşağı indirin.
3. ❄ düğmesine bastığınızda Buz Çözme Gösterge Işığı yanar. Döngünün sonunda yiyecek otomatik olarak yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır.

BİR SÜRE DAHA

Bu İşlev, en sevdiğiniz ayarı değiştirmeden tek bir düğmeye dokunarak yiyeceği "bir süre daha" kızartmanızı sağlar. Bu İşlevi, Kızartma Döngüsü tamamlandıktan ve yiyecek yukarı çıktıktan sonra kullanabilirsiniz.

1. Yiyeceği yeniden Ekmek Kızartma Makinesinin içine indirerek kızartmaya devam etmek için Kaldırma Kolunu aşağı doğru bastırın.
2. ▨+ düğmesine basın. Döngünün sonunda yiyecek otomatik olarak yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır.

YENİDEN ISITMA

Bu İşlev, daha önceden kızartılmış bir yiyeceği hızlıca yeniden ısıtmanızı sağlar.

1. Daha önceden kızartılmış yiyeceği Yuvalara yerleştirin.

   NOT: Ekmek Kızartma Makinesine tereyağı veya başka bir sos sürülmüş yiyecekler koymayın. Yeniden Isıtma İşlevini yalnızca kuru yiyeceklerle kullanın.

2. Kızartma Döngüsünü başlatmak için Kaldırma Kolunu aşağı doğru bastırın.

ÜRÜN KULLANIMI (DEVAM ETTİ)

3. ↻ düğmesine basın. Döngünün sonunda yiyecek otomatik olarak yukarı fırlar ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanır veya İşlevi istediğiniz zaman iptal etmek için ⊗ düğmesine basın.

NOT: Kızartma derecesi ayarı gerekmez – Yeniden Isıtma İşlevi, ayarladığınız kızartma derecesi seviyesini geçersiz kılar.

BAKIM VE TEMİZLİK

EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİ TEMİZLEME

ÖNEMLİ: Kırıntı Tepsisi, Kızartma Döngüsü sona erdiğinde sıcak olacaktır. Kırıntı Tepsisini boşaltmadan önce Ekmek Kızartma Makinesinin soğumasını bekleyin.

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

NOT: Tutarlı kızartma sonuçları için Kırıntı Tepsisini her kullanımdan sonra boşaltın.

1. Temizlemeden önce Ekmek Kızartma Makinesinin fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.

2. Ekmek Kızartma Makinesini yumuşak ve nemli bir pamuklu bezle silin. Kağıt havlu, aşındırıcı temizleyiciler veya sıvı temizlik ürünleri kullanmayın. Ekmek Kızartma Makinesini suya daldırmayın.

NOT: Ekmek Kızartma Makinesine yağ sıçradıysa hemen temiz ve nemli bir pamuklu bezle silin.

3. Kırıntı Tepsisinin ortasında bulunan simgesine basın.

4. Kırıntı Tepsisi hafifçe açıldıktan sonra Ekmek Kızartma Makinesinden dışarı doğru kaydırın ve kırıntıları çöpe dökün.

ÖNEMLİ: Kırıntı Tepsisini "simgesine" basarak açtığınızdan emin olun. Kırıntı Tepsisini zorla açmaya çalışmak Kırıntı Tepsisine zarar verebilir.

5. Kırıntı Tepsisi yalnızca elde yıkanmalıdır.

6. Kırıntı Tepsisini Yuvasından içeri kaydırarak geri takın ve yerine oturana kadar Kırıntı Tepsisinin ortasına bastırın.

NOT: Kırıntı Tepsisini takmadan Ekmek Kızartma Makinesini kullanmayın.

NOT: KitchenAid, Ekmek Kızartma Makinesinin üzerini kapatmanızı önermez.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir♺. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERI

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.

b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere iki yıllık tam garanti.

c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.

d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.

e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:

- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.

f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse **www.kitchenaid.com.tr** (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERI (DEVAM ETTİ)

ITHALATÇI BILGISI:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.

h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.

b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.

c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.

d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz: **www.kitchenaid.eu**

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Tüm hakları saklıdır.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками або виступами.
3. Не занурюйте прилад у жодну рідину. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте шнур, вилки чи прилад у воду чи інші рідини.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов’язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними.
8. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
9. Якщо пристрій не використовується, а також перш ніж розбирати та чистити його, вимкніть живлення та від’єднайте пристрій від розетки. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
10. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
11. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.
12. Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.
13. Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями, зокрема з плитою.
14. Поверхні, доступні для користувача, можуть нагріватися під час роботи приладу.
15. Приладами не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
16. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

17. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.

18. Не використовуйте пристрій на вулиці.

19. Завжди спочатку вставляйте штепсель у прилад, а потім підключайте шнур до розетки. Для вимкнення поверніть перемикач у положення ВИМК., а потім вийміть вилку з розетки.

20. Якщо на приладі зазначено символ нагрівання, його значення повинно бути пояснено.

21. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.

22. Не ставте прилад на гарячу газову або електричну плиту, поруч із ними або в нагріту духовку.

23. Використовуйте прилад лише за призначенням.

24. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не кладіть у тостер продукти дуже великого розміру, продукти, загорнуті у фольгу, або побутове приладдя.

25. Якщо під час роботи тостер торкається до легкозаймистих матеріалів, наприклад штор, декоративної тканини, стін тощо, або такі матеріали його накривають, це може призвести до пожежі.

26. Не намагайтеся виймати продукти, що застрягли в тостері, коли прилад включений у розетку.

27. Під час нагрівання печива для тостера використовуйте найменший ступінь підсмажування.

28. Скибочки хліба можуть підгоріти, тому не використовуйте тостер поруч із легкозаймистими матеріалами, наприклад шторами.

29. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

30. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».

31. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
- у фермерських будинках;
- у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
- у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

32. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб запобігти ураженню електричним струмом, перед обслуговуванням від'єднайте прилад від мережі живлення.

 **УВАГА:** під час роботи приладу його поверхня може нагріватися.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті **www.KitchenAid.eu**. Ознайомтеся із цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **00 800 381 040 26**.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 900 Вт для моделі 5KMT3115 і 1500 Вт для моделі 5KMT5115

ПРИМІТКА. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Жодним чином не намагайтеся модифікувати штепсель.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця, щоб він установив розетку поблизу приладу.

Використовуйте короткий шнур живлення (або знімний шнур живлення), щоб зменшити ризик заплутування довгого шнура або спотикання через нього.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ФУНКЦІОНАЛЬНІ КНОПКИ



БЕЙГЛ

Тостер підсмажує внутрішню частину розрізаного навпіл бейгла, при цьому його зовнішня частина не підгорає.



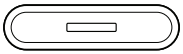
РОЗМОРОЖУВАННЯ

Розморожує та підсмажує заморожені продукти.



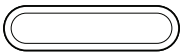
ПІДРУМ'ЯНЕННЯ

Цей режим дає змогу «трохи підрум'янити» їжу.



РОЗІГРІВАННЯ

Швидко розігріває раніше підсмажену їжу.



СКАСУВАННЯ

Ця кнопка скасовує цикл підсмажування та піднімає хліб для вилучення.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ПОЧАТОК РОБОТИ

Перед першим використанням тостера перевірте надширокі отвори для хліба й вийміть пакувальні матеріали та папір, які могли потрапити всередину під час транспортування чи обслуговування приладу.

УВАГА. Щоб уникнути пошкодження приладу, не використовуйте жодні металеві предмети, зокрема побутове приладдя, під час перевірки отворів тостера.



⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

1. Намотайте шнур живлення на тримачі в нижній частині тостера так, щоб він виходив із задньої частини тостера під лотком для крихт.

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

ПРИМІТКА. Під час першого використання тостера можлива поява легкого диму. Це нормально. Дим нешкідливий і незабаром розсіється.

ПІДСМАЖУВАННЯ

1. Помістіть скибочки хліба або інший продукт в отвори тостера.

ПОРАДА: для рівномірного підсмажування підсмажуйте скибочки лише одного виду хліба й однакової товщини. Якщо ви хочете підсмажити бейгли, натисніть кнопку «Бейгл» (⏀). Див. розділ «Приготування бейглів».

ПРИМІТКА. Для різних видів хліба з різним терміном придатності й рівнем вологості потрібно налаштовувати різні ступені підсмажування. Наприклад, сухий хліб підсмажиться швидше, ніж вологий. У такому разі потрібно налаштувати помірний ступінь підсмажування.

2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора. Для збільшення ступеня підсмажування підніміть регулятор угору, для зменшення опустіть униз.

3. Натисніть на важіль, щоб розпочати цикл підсмажування. Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться (вимикач перейде в положення «0»).

ПРИМІТКА: перш ніж вибрати будь-яку функцію, переконайтеся, що важіль опущений донизу. Під час використання вибраної функції поруч із відповідною кнопкою буде горіти світлодіодний індикатор.

4. Вибрану функцію можна скасувати в будь-який момент, натиснувши кнопку ⊗ (Скасування). Тостер підніме тости й вимкнеться.

ПОРАДА: щоб витягнути маленькі скибочки, пересуньте важіль угору, і тости піднімуться над верхнім краєм тостера.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ПРИГОТУВАННЯ БЕЙГЛІВ

Цей тостер може підсмажувати бейгли за оптимальної температури протягом потрібного часу для отримання найкращих результатів. Нагрівальні елементи тостера підсмажують внутрішню частину розрізаного навпіл бейгла, при цьому його зовнішня частина не підгорає.

1. Вставте половинки бейгла, як показано на рисунку (◍) у верхній частині тостера.
2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора й натисніть на важіль, щоб розпочати приготування тосту.
3. Натисніть кнопку «Бейгл» ◍ (біля неї загориться світловий індикатор). Бейгли автоматично піднімуться після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться (вимикач перейде в положення «0»).

   ПОРАДА. Функцію «Бейгл» можна використовувати одночасно з функцією «Розморожування».

РОЗМОРОЖУВАННЯ

У разі використання функції «Розморожування» до стандартного циклу підсмажування додається час для розморожування продукту.

1. Помістіть скибочки хліба або інший продукт в отвори тостера.
2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора й натисніть на важіль, щоб розпочати приготування тосту.
3. Натисніть кнопку «Розморожування» ❄ (загориться світловий індикатор). Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться (вимикач перейде в положення «0»).

ПІДРУМ'ЯНЕННЯ

Ця функція дає змогу «трохи підрум'янити» їжу в одне натискання, зберігаючи при цьому попередні налаштування. Використовуйте цю функцію після того, як завершиться цикл підсмажування, а тост підніметься.

1. Натисніть на важіль, щоб знову опустити й підсмажити тост.
2. Натисніть кнопку ▨+. Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться (вимикач перейде в положення «0»).

РОЗІГРІВАННЯ

Ця функція дає змогу швидко розігріти раніше підсмажену їжу.

1. Помістіть раніше підсмажені скибочки в отвори тостера.

   ПРИМІТКА. Не кладіть скибочки з маслом або будь-яким іншим топінгом у тостер. Розігрівайте лише сухі продукти.
2. Натисніть на важіль, щоб розпочати цикл підсмажування.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

3. Натисніть кнопку ⏻. Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться. Ви можете в будь-який момент натиснути кнопку ⊗, щоб скасувати цю функцію.

ПРИМІТКА. Немає потреби вибирати потрібний ступінь підсмажування. Функція «Розігрівання» не враховує жоден попередньо встановлений ступінь підсмажування.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ЧИЩЕННЯ ТОСТЕРА

УВАГА. Одразу після завершення циклу підсмажування лоток для крихт буде гарячим. Перш ніж його спорожнити, дайте приладу охолонути.

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

ПРИМІТКА: рекомендується чистити лоток для крихт після кожного використання тостера, щоб результат підсмажування залишався однаковим.

1. Перш ніж очищувати тостер, від'єднайте його від мережі й дайте йому охолонути.

2. Протріть тостер м'якою вологою бавовняною тканиною. Не використовуйте паперові серветки, абразивні або рідкі миючі засоби. Не занурюйте тостер у воду.

ПРИМІТКА: у разі потрапляння жиру або олії на корпус тостера відразу протріть його чистою вологою бавовняною тканиною.

3. Натисніть "значок", розташований у центрі лотка для крихт.

4. Після того як лоток для крихт трохи висунеться, вийміть його з тостера й струсіть крихти в контейнер для сміття.

УВАГА. Знімайте лоток для крихт лише після натискання на "значок", розташований у центрі. Спроби примусово вилучити лоток для крихт можуть призвести до пошкодження деталі.

5. Лоток для крихт слід мити лише вручну.

6. Вставте лоток для крихт назад у гніздо та натисніть по центру деталі, щоб вона зафіксувалася з клацанням.

ПРИМІТКА: не використовуйте тостер без установленого лотка для крихт.

ПРИМІТКА: компанія KitchenAid не рекомендує накривати тостер.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♺. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (ПРОДОВЖЕНО)

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) (**«Гарант»**) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.

b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.

d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів,

e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:

- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
- заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.

f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИЇВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044- 581-58-90 **https://trapeza.com.ua/**

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.

h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.

b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосовних електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).

c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.

d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.

e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: **www.kitchenaid.eu**

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 Усі права збережені.

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان") (يُتبع)

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: **00 800 381 040 26**

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:
KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: 0700 555 21 27+
يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: **hello@kitchenaidafrica.com**

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

الغانمي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.
ص.ب. رقم 9098،
دبي، الإمارات العربية المتحدة
رقم الهاتف المجاني: 2570007 4 971+

g) يتحمّل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمّل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمّل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

h) يهدف التمكّن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعيّن على المستهلك تقديم الإيصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.

b) لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفشل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبّقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).

c) لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.

d) إن توفير خدمات الضمان لا يمدّد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركّبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.

e) **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لاسيّما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- **بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu**
- **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com**
- **بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com**

تسجيل المنتج

سجّل جهاز KitchenAid الجديد الآن: **http://www.kitchenaid.eu/register**

©2022 كل الحق وق محفوظة.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

إن KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever، Belgium ("الضامن") تمنح العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية.

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك للعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضّح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيبًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة مقبولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني **www.adviceguide.org.uk** أو الاتصال على الرقم **03454 04 05 06**.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعمّرة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممتثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يأتيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حدّ معقول.
- ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
- ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبيّن أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
- ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضامن.
- ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيبًا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.

عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيحق لك ما يلي:

- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
- ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
- ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

1. نطاق الضمان وشروطه

a) يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.

b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة سنتَين من تاريخ الشراء.

c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.

d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.

e) يتعيّن على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:

- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
- استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.

f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعيّن على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever، Belgium؛

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

استخدام المنتج (يُتبع)

3. اضغط على ⏻. سيرتفع الخبز المحمص تلقائيًا في نهاية الدورة وسيتم إيقاف تشغيل آلة التحميص، أو يمكنك الضغط على ⊗ في أي وقت لإلغاء الوظيفة.

ملاحظة: إن تعديل درجة التحميص غير ضروري، إذ تلغي وظيفة إعادة التسخين مستوى درجة التحميص الذي قمت بتعيينه.

العناية والتنظيف

تنظيف آلة التحميص

أمر مهم: تكون صينية الفتات ساخنة فور انتهاء دورة التحميص. اترك آلة التحميص تبرد قبل إفراغ صينية الفتات.

أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

ملاحظة: للحصول على نتائج تحميص متناسقة، أفرغ صينية الفتات بعد كل استخدام.

1. افصل آلة التحميص عن الطاقة واتركها تبرد قبل التنظيف.

2. امسح آلة التحميص بقطعة قماش قطنية ناعمة ورطبة. لا تستخدم المناشف الورقية أو المنظفات الكاشطة أو منتجات التنظيف السائلة. لا تغمر آلة التحميص بالماء.

ملاحظة: في حال وجود آثار شحم أو زيت على آلة التحميص، امسح الآثار على الفور باستخدام قطعة قماش قطنية نظيفة ورطبة.

3. اضغط على رمز الضغط الموجود في منتصف صينية الفتات.

4. بمجرد فتح صينية الفتات قليلاً، اسحبها من آلة التحميص وأفرغ الفتات داخل حاوية النفايات.

أمر مهم: تأكد من فتح صينية الفتات بالضغط على رمز الضغط. قد يؤدي فتح صينية الفتات بالقوة إلى تلفها.

5. يجب غسل صينية الفتات يدويًا فقط.

6. استبدل صينية الفتات عن طريق غدخالها في فتحتها، والضغط على منتصف صينية الفتات حتى تستقر في مكانها.

ملاحظة: لا تستخدم آلة التحميص بدون وجود صينية الفتات في مكانها.

ملاحظة: لا توصي KitchenAid باستخدام غطاء لآلة التحميص.

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♺ عليها.وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضًا من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز ⍰ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

استخدام المنتج (يُتبع)

التحميص

1. أدخل الخبز أو أي طعام آخر تريد تحميصه في الفتحتَين.

تنويه: لتحميص الخبز بطريقة متساوية، قم بتحميص نوع خبز واحد وسماكة واحدة في كل مرة. في حال تحميص البايغل، تأكد من الضغط على زر البايغل (⏀). راجع قسم "تحميص البايغل".

ملاحظة: قد يتطلب عمر الأنواع المختلفة من الخبز ونوعها ومستوى الرطوبة فيها إعدادات مختلفة لدرجة التحميص. على سبيل المثال، يتحمص الخبز الجاف بسرعة أكبر من الخبز الرطب ويتطلب إعدادًا أخف.

2. اختر درجة التحميص التي تريدها من خلال رفع رافعة مقبض التحكم في درجة التحميص إلى أعلى للحصول على تحميص بدرجة أكبر أو إلى أسفل للحصول على تحميص بدرجة أقل.
3. اضغط على الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أسفل لبدء دورة التحميص. سيرتفع الخبز المحمص تلقائيًا في نهاية الدورة، وسيتم إيقاف تشغيل آلة التحميص (0).

ملاحظة: في حالة استخدام زر الوظيفة، يجب خفض ذراع الرفع إلى مستوى عالٍ أولاً قبل تحديد الوظيفة. يضيء مصباح LED بجوار الوظيفة أثناء استخدام الوظيفة.

4. لإلغاء التحميص في أي وقت، اضغط على ⊗ (الإلغاء). سيرفع الخبز المحمص ويتم إيقاف تشغيل آلة التحميص.

تنويه: بالنسبة إلى العناصر الأصغر حجمًا، حرك الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أعلى لرفع الخبز المحمص فوق آلة التحميص.

تحميص البايغل

تضم آلة التحميص إعدادًا خاصًا للبايغل، ما يضمن وقت التسخين المثالي لتوفير أفضل النتائج. يتم ضبط عناصر التسخين لتحمّص الجهة الداخلية من البايغل المقطّع كما يلزم من دون حرق السطح الخارجي.

1. أدخل خبز البايغل كما هو موضح بواسطة رمز البايغل (⏀) أعلى آلة التحميص.
2. اضغط على الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أسفل لبدء دورة التحميص عند ضبط رافعة مقبض التحكم في درجة التحميص على المستوى المطلوب من درجة التحميص.
3. اضغط على ⏀ وسيضيء ضوء مؤشر البايغل. سيرتفع خبز البايغل تلقائيًا في نهاية الدورة، وسيتم إيقاف تشغيل آلة التحميص (0).

تنويه: يمكن استخدام وظيفة البايغل في نفس وقت وظيفة إذابة الجليد.

إذابة الجليد

تضيف وظيفة إذابة الجليد وقتًا إضافيًا إلى دورة التحميص لإذابة الجليد عن الطعام المجمد قبل تحميصه.

1. أدخل الخبز أو أي طعام آخر تريد تحميصه في الفتحتَين.
2. اضغط على الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أسفل لبدء دورة التحميص عند ضبط رافعة مقبض التحكم في درجة التحميص على المستوى المطلوب من درجة التحميص.
3. اضغط على ❄ وسيضيء ضوء مؤشر إذابة الجليد. سيرتفع الخبز المحمص تلقائيًا في نهاية الدورة، وسيتم إيقاف تشغيل آلة التحميص (0).

التحميص لمدة أطول قليلاً

تسمح لك هذه الوظيفة بتحميص شيء ما لمدة "أطول قليلاً" بلمسة زر واحدة من دون تغيير الإعداد المفضل لديك. استخدم هذه الوظيفة بعد اكتمال دورة التحميص وارتفاع الخبز المحمّص.

1. اضغط على الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أسفل لخفض الخبز المحمص مجددًا داخل آلة التحميص لمعاودة التحميص.
2. اضغط على +. سيرتفع الخبز المحمص تلقائيًا في نهاية الدورة، وسيتم إيقاف تشغيل آلة التحميص (0).

إعادة التسخين

تسمح لك هذه الوظيفة بإعادة تسخين الطعام المحمص مسبقًا بسرعة.

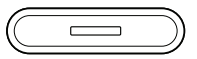
1. أدخل الطعام المحمّص مسبقًا في الفتحتَين.

ملاحظة: لا تضع الطعام المغطى بالزبدة أو أي طبقة أخرى في آلة التحميص. استخدم وظيفة إعادة التسخين مع الأطعمة الجافة فقط.

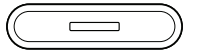
2. اضغط على الرافعة إلى مستوى عالٍ إلى أسفل لبدء دورة التحميص.

استخدام المنتج

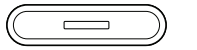
أزرار الوظائف



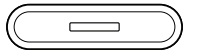
البايغل
لتحميص الجهة الداخلية من البايغل المقطّع من دون حرق سطحها الخارجي.



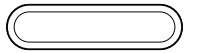
إذابة الجليد
لإزالة الجليد عن الطعام المجمد وتحميصه.



التحميص لمدة أطول قليلاً
يسمح لك بتحميص الطعام لمدة "أطول قليلا".



إعادة التسخين
لإعادة تسخين الطعام المحمّص مسبقًا بسرعة.



الإلغاء
لإلغاء دورة التحميص ورفع الخبز لإزالته.

بدء الاستخدام

قبل استخدام آلة التحميص للمرة الأولى، تحقق من الفتحات الكبيرة جدًا وقم بإزالة أي مواد تغليف أو مواد مطبوعة قد تكون سقطت داخل الفتحات أثناء الشحن أو المعالجة.

أمر مهم: لتجنب إلحاق ضرر بآلة التحميص، لا تُدخل أي أجسام معدنية في فتحتي آلة التحميص، بما في ذلك الأواني.



⚠تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

1. ركّب سلك الطاقة في قناة دليل السلك في أسفل بلة التحميص بحيث يخرج من الجزء الخلفي من آلة التحميص تحت صينية الفتات. قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

ملاحظة: قد ترى دخانًا خفيفًا في المرة الأولى التي تستخدم فيها آلة التحميص. ويُعد هذا طبيعيًّا. إن الدخان غير ضار وسيختفي قريبًا.

سلامة المنتج (يُتبع)

31. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- البيوت الريفية؛
- من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر;
- البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

32. تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربائية، افصل الجهاز عن الطاقة قبل صيانته.

تنبيه: قد يصبح السطح ساخنًا أثناء الاستخدام.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني **www.KitchenAid.eu**. قد يساهم ذلك في توفير تكلفة مكالمة الخدمة. للحصول على نسخة مطبوعة مجانية من المعلومات عبر الإنترنت ، اتصل على الرقم **00 800 381 040 26**.

المتطلبات الكهربائية

الجهد: 220-240 فولت

التردد: 50-60 هرتز

الطاقة: 5KMT3115 بقدرة 900 واط و5KMT5115 بقدرة 1500 واط

ملاحظة: إذا لم يتلاءم القابس مع مأخذ التيار، فاتصل بفني كهرباء مؤهل. ولا تقُم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال.

لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصيرًا للغاية، فاطلب من فني كهرباء أو تقني مؤهل تركيب مأخذ بالقرب من الجهاز.

يجب استخدام سلك إمداد طاقة قصير (أو سلك إمداد طاقة قابل للفصل) للحد من الخطر الناتج من تشابكه أو التعثر بسلك طويل.

تحذير



خطر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

سلامة المنتج (يُتبع)

9. أوقف تشغيل الجهاز، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واجذبه بعيدًا عن مأخذ التيار. وتجنب جذبه من سلك الكهرباء.

10. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.

11. لا تدع السلك يتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة.

12. لا تقم بتشغيل الجهاز من دون مراقبة.

13. لا تدَع السلك يلامس الأسطح الساخنة، بما في ذلك الفرن.

14. قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.

15. إن الأجهزة غير معدة للاستخدام بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.

16. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قِبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتفادي أي خطر.

17. لا تشغّل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطّله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعِد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.

18. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

19. قم دائمًا بتوصيل قابس الطاقة بالجهاز أولًا، ثم قم بتوصيل السلك بمأخذ الحائط. لفصل الجهاز عن الطاقة، أوقف تشغيل أي مفتاح تحكم، ثم افصل القابس عن مأخذ الحائط.

20. إذا أضيء مؤشر رمز التسخين على الجهاز، فيجب شرح هذا الرمز.

21. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/ الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تبيعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.

22. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو موقد كهربائي أو بالقرب منه أو في فرن ساخن.

23. لا تستخدم الجهاز لغرض آخر غير الاستخدام المقصود منه.

24. يجب ألّا يتم إدخال الأطعمة ذات الحجم الكبير جدًا أو حزم الرقائق المعدنية أو الأواني في آلة التحميص لأنها قد تؤدي إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

25. قد يحدث حريق إذا كانت آلة التحميص مغطاة بمواد قابلة للاشتعال أو تلامسها، بما في ذلك الستائر والأقمشة والجدران وما شابه، أثناء التشغيل.

26. لا تحاول إخراج الطعام عندما تكون آلة التحميص موصولة بالطاقة.

27. عند تسخين معجنات المحمصة، استخدم دائمًا إعداد التحميص الأخف.

28. قد يحترق الخبز، لذا لا تستخدم آلة التحميص بالقرب من مواد قابلة للاشتعال أو أسفلها، مثل الستائر.

29. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

30. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامِسة للطعام.

AR

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائمًا كل رسائل السلامة واتبعها.



هذا هو رمز تنبيه السلامة.
ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين.
تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:

⚠خطر — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات <u>على الفور</u>.**

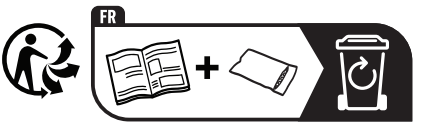
⚠تحذير — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.**

تُتشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائمًا والتي تتضمّن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. فلا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض أو الأقراص.
3. يجب عدم غمر الجهاز بلسوائل. للحماية من الإصابة بصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو المقابس الكهربائية الخاصة بالجهاز بالماء أو بسائل آخر.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
5. الاتحاد الأوروبي فقط: هذا الجهاز لا يجب أن يستخدمه الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
6. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
7. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال أثناء استخدامهم الجهاز وتوخي الحذر الشديد في حال استخدامه بالقرب منهم.
8. هذا الجهاز غير معد لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفتقرين إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يوفّر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.



EAC

KitchenAid

©2022 All rights reserved.

W11627964A 09/22